

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор

ООО «Кonica Минолта Медиал Системз Раша»

А.Ю. Ачкевич



Инструкция по эксплуатации.

**Камера лазерная мультимедийная медицинская DRYPRO модель 873
(LASER IMAGER DRYPRO MODEL 873) с принадлежностями,
производства компании «Konica Minolta Medical & Graphic, Inc.» Япония.**

Москва 2008 г.



KONICA MINOLTA

DRYPRO

MODEL 873



Производитель:

KONICA MINOLTA MEDICAL & GRAPHIC, INC.

1 Sakura-machi, Hino-shi Tokyo 191-8511, Japan

Руководство по эксплуатации

Введение

Глава 1 Предупреждения и меры
предосторожности

Глава 2 Описание прибора

Глава 3 Работа с принтером

Глава 4 Поиск и устранение
неисправностей

Глава 5 Техобслуживание

Приложение

КОД: 0992 (UL)
0993 (CE)

Предостережения

- (1) Несанкционированное копирование любой части этого руководства запрещено.
- (2) Содержание руководства может быть изменено без предварительного уведомления.
- (3) При обнаружении в тексте несоответствий, ошибок или опечаток сообщите о них производителю.
- (4) Независимо от пункта (3) производитель не несет ответственности за любые убытки или снижение прибыли, возникшие вследствие использования этого прибора.

Товарный знак

Windows является зарегистрированным товарным знаком корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Названия компаний и продуктов в этом руководстве являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

© Konica Minolta Medical & Graphic, Inc., 2008 г. Все права защищены.

Содержание

Содержание.	3
Введение.	5
Классификация.	5
Использование руководства.	6
Структура руководства по эксплуатации.	6
Чтение руководства.	7
Структура страницы описания.	8

Глава 1

Предупреждения и меры предосторожности. 9

1.1 • Символы обозначения опасности.	10
1.2 • Предупредительная надпись (сигнальные слова).	11
1.3 • Предупредительные этикетки.	12
1.3.1 Информация на предупредительных этикетках.	12
1.3.2 Расположение предупредительных этикеток.	13
1.4 • Меры предосторожности.	15
1.4.1 Меры предосторожности при установке.	15
1.4.2 Меры предосторожности при перемещении, временном хранении и ремонте.	15
1.4.3 Меры предосторожности при использовании.	16
1.4.4 Требования к месту установки.	17
1.4.5 Меры предосторожности при утилизации.	18
1.4.6 Меры предосторожности для соблюдения требований законов и правил.	19

Глава 2

Описание прибора. 23

2.1 • Описание прибора DRYPRO 873.	24
2.1.1 Функции и возможности.	24
2.1.2 Пример конфигурации системы.	25

2.2 • Наименования деталей.	26
2.2.1 Передняя и левая стороны.	26
2.2.2 Задняя, правая и верхняя стороны.	27
2.2.3 Панель управления.	28
2.2.4 Внутреннее строение.	29
2.2.5 Лоток.	31
2.2.6 Дополнительный лоток (опционально).	31
2.2.7 Дополнительный лоток для печати результатов маммографии (опционально).	32
2.2.8 Сортировальное устройство (опционально).	32
2.3 • Конструкция.	33

Глава 3

Работа с принтером. 35

3.1 • Запуск и выключение.	36
3.1.1 Запуск.	36
3.1.2 Режим ожидания.	37
3.1.3 Выключение.	38
3.2 • Режим работы.	40
3.2.1 Дисплей текущего состояния.	40
3.2.2 Дисплей индикатора состояния.	41
3.2.3 Дисплей ошибок.	42
3.2.4 Спящий режим.	42
3.2.5 Сообщение о недоступности прибора.	43
3.2.6 Состояние соединения с компьютером.	43
3.3 • Загрузка пленок.	44
3.4 • Калибровка.	50
3.5 • Тестовая печать.	52
3.6 • Режим техобслуживания.	54
3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания.	54
3.6.2 Меню техобслуживания.	56
3.6.3 Режим ожидания.	56

3.6.4	Количество обрабатываемой пленки	57
3.6.5	Контроль качества QC	58
3.6.6	Список ошибок	60
3.6.7	Чистка роликов	61
3.6.8	Системный сброс	64
3.6.9	Настройки принтера	65
3.6.10	Дата и время	67
3.6.11	Настройка спящего режима	69
3.6.12	Сетевая информация	71
3.6.13	Сервисная информация	72
3.7	Настройка характеристик пленок	73
3.7.1	Изменение размера пленки с панели управления	73

Глава 4

Поиск и устранение неисправностей77

4.1	Справка	78
4.2	Устранение ошибок при загрузке пленки	79
4.3	Дисплей ошибок и способы их устранения	80
4.3.1	Дисплей ошибок и способы их устранения на панели управления	80
4.4	Устранение ошибок	82
4.4.1	Сброс с панели управления	82
4.5	Устранение замятия пленки	85
4.5.1	Замятие пленки между лотками 1 и 2 и блоком регулятора положения	85
4.5.2	Замятие пленки в нагревательном блоке	88
4.5.3	Замятие пленки в сортировальном устройстве (опционально)	90
4.5.4	Замятие пленки из лотка 3 [опционально] (подъемный блок протяжки)	93

4.5.5	Замятие пленки из лотка 3 [опционально] (блоком регулятора положения)	95
4.6	Действия при появлении дефектов на пленке	99

Глава 5

Техобслуживание101

5.1	Техобслуживание, элементы для проверки и график	102
5.2	Выполнение тестовой печати	103
5.2.1	Описание функции тестовой печати	103
5.2.2	Печать шаблона контроля качества QC	104
5.2.3	Оценка шаблона контроля качества QC	105
5.3	Чистка деталей	107
5.3.1	Чистка выходного лотка	107
5.3.2	Чистка лотка	107
5.3.3	Очистка впускных и выпускных вентиляционных отверстий	108
5.3.4	Чистка очищающего ролика	108
5.4	Замена дезодорирующего фильтра	109
5.5	Чистка роликов	114

Приложение115

A	Технические характеристики	116
B	Контрольный список	118
C	Глоссарий	120
	Указатель	121
	Объектный указатель	123

Введение

Благодарим Вас за приобретение лазерной мультимедийной камеры DRYPRO МОДЕЛИ 873 (далее "DRYPRO 873").

Прибор DRYPRO 873 представляет собой лазерную мультимедийную камеру с полностью сухой проявкой. Прибор прост в использовании и не наносит вреда окружающей среде, но в то же время обладает современными функциями и предоставляет возможность получения высококачественных изображений.

В этом руководстве по эксплуатации содержатся указания по использованию и описание работы, предназначенные для подробного ознакомления пользователей с прибором DRYPRO 873 и обеспечения безопасной работы с ним. Храните руководство в доступном месте для быстрого доступа к нему. В случае потери руководства свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.

Классификация

Классификация прибора приводится далее.

Классификация по типу защиты от поражения электрическим током.

Электроприбор, предназначенный для коммерческого использования с внешним питанием.
Прибор класса 1.

Классификация по степени защиты от проникновения влаги, представляющего опасность.

Обычный прибор.
(Устройство в корпусе, незащищенном от проникновения воды. IPX0)

Данный прибор не предназначен для использования в помещениях, в которых содержится смесь воспламеняющейся анестезии с воздухом, кислородом или окисью азота.

Классификация по режиму работы.

Для непрерывного использования.

Классификация по категории лазерного продукта.

Лазерный продукт класса 1.

Использование руководства

Структура руководства по эксплуатации

Это руководство состоит из нескольких глав.

Глава 1. Предупреждения и меры предосторожности

В этой главе содержатся предупреждения и меры предосторожности, необходимые для безопасной работы с прибором DRYPRO 873. Тщательно ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности перед началом использования прибора.

Глава 2. Описание прибора

В этой главе содержится описание прибора DRYPRO 873. Проверьте функции, конфигурацию системы и наименования деталей прибора DRYPRO 873.

Глава 3. Работа с принтером

В этой главе содержится описание запуска, выключения прибора DRYPRO 873, работы с принтером и способа загрузки пленки.

Глава 4. Поиск и устранение неисправностей

В этой главе содержится описание устранения ошибок и замятия пленки.

Глава 5. Техобслуживание

В этой главе описана процедура техобслуживания и элементы, которые необходимо проверить для обеспечения оптимальной работы с прибором DRYPRO 873, включая выполнение тестовой печати и замену дезодорирующего фильтра.

Приложение

В приложении содержатся технические характеристики, контрольный список для тестовой печати и глоссарий для прибора DRYPRO 873.

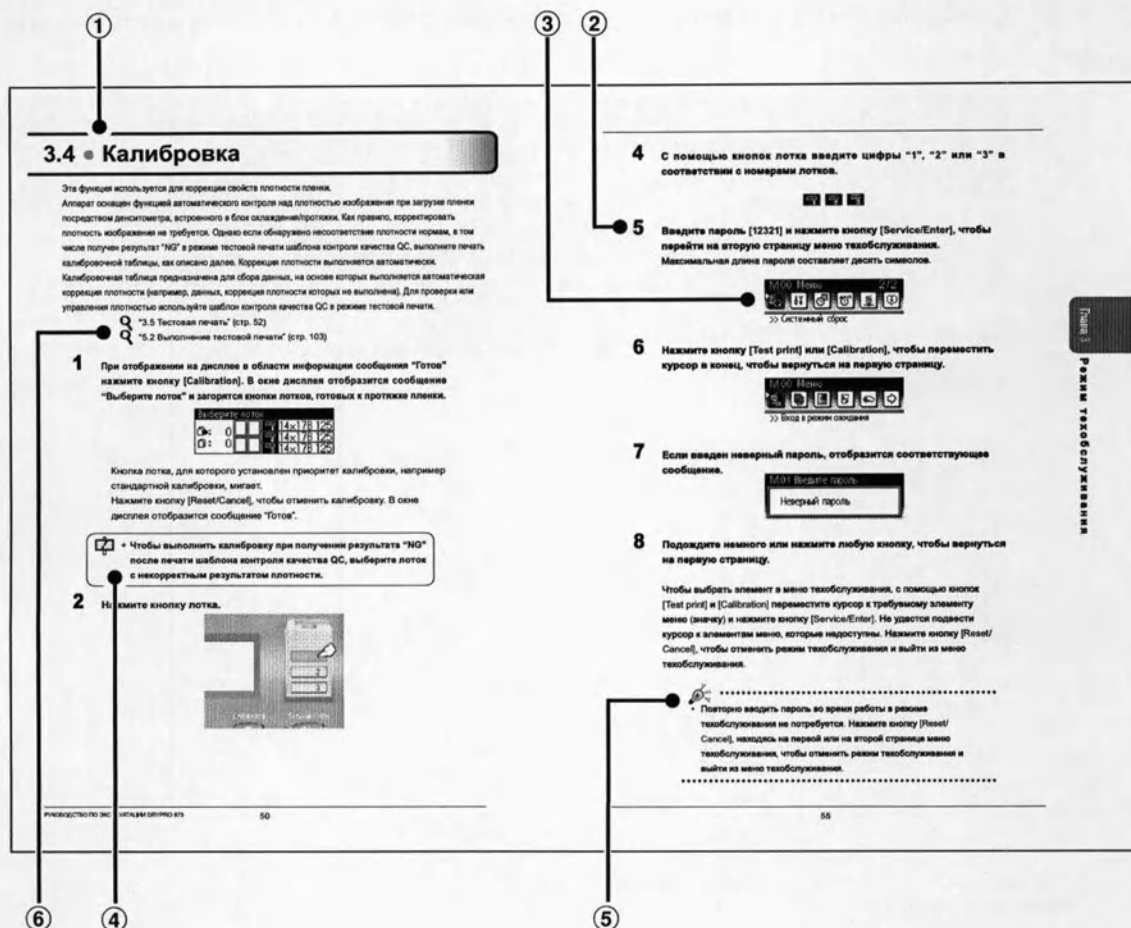
Чтение руководства

При первом использовании аппарата рекомендуется прочитать руководство. При необходимости также можно прочитать отдельные его разделы в зависимости от требуемой цели.

Цель		Меры предосторожности при использовании и функции аппарата.	Описание запуска и выключения, работы с панелью управления и способа загрузки пленки.	Устранение проблем при обнаружении ошибки или замятии пленки.	Ежедневное техобслуживание и элементы, требующие проверки, в том числе способ выполнения тестовой печати.
Глава					
Глава 1	Предупреждения и меры предосторожности	◎			◎
Глава 2	Описание прибора	◎	○		○
Глава 3	Работа с принтером		◎	○	○
Глава 4	Поиск и устранение неисправностей			◎	
Глава 5	Техобслуживание				◎
Приложение		◎	○	○	○

(Обозначения ◎ : Обязательно прочитайте эти разделы. ○ : Прочитайте эти разделы в случае необходимости.)

Структура страницы описания



Номер	Элемент	Описание	Значок
①	Заголовок элемента	Заголовок описания.	—
②	Необходимые действия	Описание действий в порядке их выполнения.	—
③	Рисунок при выполнении действий.	Сообщения, отображающиеся в окне дисплея на панели управления прибора DRYPRO 873.	
④	Меры предосторожности	Меры предосторожности при выполнении действий. Обязательно ознакомьтесь с этими мерами предосторожности.	
⑤	Совет	Объяснение особенно важных моментов.	
⑥	Ссылка	Страницы и пункты, к которым следует обратиться, если в этом есть необходимость.	

Глава 1

Предупреждения и меры предосторожности

В этой главе содержатся предупреждения и меры предосторожности, необходимые для безопасной работы с прибором DRYPRO 873.

Тщательно ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности перед началом использования прибора.

1.1 • Символы обозначения опасности	10
1.2 • Предупредительная надпись (сигнальные слова)	11
1.3 • Предупредительные этикетки	12
1.3.1 Информация на предупредительных этикетках	12
1.3.2 Расположение предупредительных этикеток	13
1.4 • Меры предосторожности	15
1.4.1 Меры предосторожности при установке	15
1.4.2 Меры предосторожности при перемещении, временном хранении и ремонте	15
1.4.3 Меры предосторожности при использовании	16
1.4.4 Требования к месту установки	17
1.4.5 Меры предосторожности при утилизации	18
1.4.6 Меры предосторожности для соблюдения требований законов и правил	19

1.1 • Символы обозначения опасности

Символы обозначения опасности предназначены для сообщения пользователю о возможной опасности, которую представляют для пользователя и других людей определенные материалы и (или) действия.

Ознакомьтесь с этими сообщениями и тщательно следуйте указаниям.

Перед началом работы с прибором необходимо ознакомиться со всеми указаниями и стандартами безопасности, а также подробно изучить принцип работы прибора.

Описание графических символов

- Требование соблюдения осторожности (в том числе символы опасности и предупреждения)

				
Общие меры предосторожности	Опасность возгорания	Опасность поражения электрическим током	Предупреждение о высокой температуре	Опасность вращения

- Запрещение действий

						
Запрещено	Не прикасайтесь	Не разбирайте	Не прикасайтесь влажными руками	Не мочите	Использование мобильных телефонов запрещено	Использование удлинителя с несколькими розетками запрещено

- Обязательные или требуемые действия

	
Заземление	Выньте штепсель из розетки

- Прочие символы

			
Переменное напряжение (электропитание)	Прерыватель питания ВЫКЛЮЧЕН	Прерыватель питания ВКЛЮЧЕН	Выключатель питания

* Если текст на этой странице станет неразборчив, приобретите другой экземпляр руководства (за отдельную плату).

1.2 • Предупредительная надпись (сигнальные слова)

С помощью сигнальных слов обозначается уровень опасности, сопряженный с данным прибором.

В этом руководстве используются три сигнальных слова в зависимости от вероятности причинения вреда или получения травмы и степени ее тяжести, как описано далее.

- **ОПАСНО**

Обозначает высокую степень угрозы с большой вероятностью смертельного исхода или получения тяжелых травм.

- **ОСТОРОЖНО**

Обозначает опасность с вероятностью смертельного исхода или получения тяжелых травм.

- **ВНИМАНИЕ**

Обозначает опасность с вероятностью получения ранений средней степени тяжести или легких травм. Кроме того, используется для обозначения риска повреждения собственности или утраты, изменения либо приостановки введенных данных.

		Вероятность повреждения	
		Высокая	Низкая
Травма (или повреждение собственности)	Смерть или тяжелая травма (серьезное повреждение)	ОПАСНО	ОСТОРОЖНО
	Ранение средней степени тяжести или легкая травма (легкое повреждение)	ОСТОРОЖНО или ВНИМАНИЕ	ВНИМАНИЕ
Только повреждение собственности		ВНИМАНИЕ	

* Если текст на этой странице станет неразборчив, приобретите другой экземпляр руководства (за отдельную плату).

1.3 • Предупредительные этикетки

На приборе DRYPRO 873 находятся различные предупредительные этикетки, показанные далее. Они предназначены для напоминания покупателю о возможных опасностях, которые могут возникнуть при использовании аппарата.

1.3.1 Информация на предупредительных этикетках

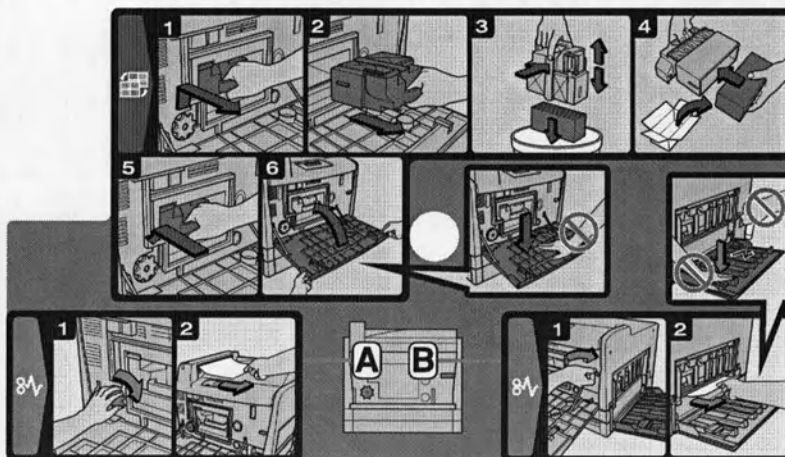
Предупредительная этикетка о лазере



Этикетка "Лазерный продукт класса 1"



Этикетка с описанием замены дезодорирующего фильтра/ высвобождения замятой пленки



Этикетка с описанием загрузки пленки/предупредительная этикетка с описанием способа открытия упаковки с пленкой

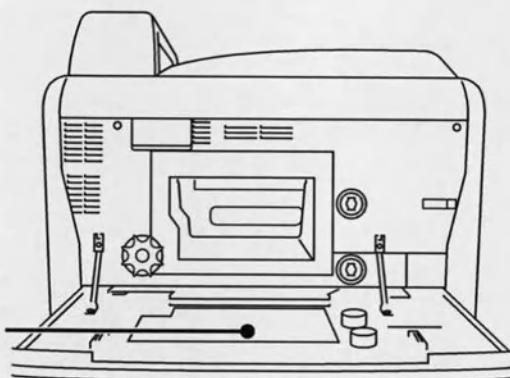


* Если текст на этой странице станет неразборчив, приобретите другой экземпляр руководства (за отдельную плату).

1.3.2 Расположение предупредительных этикеток

Вид изнутри

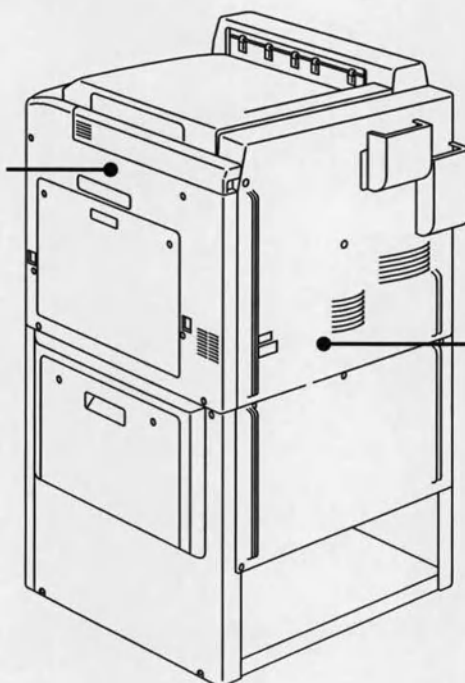
Этикетка с описанием замены дезодорирующего фильтра/ высвобождения замятой пленки



Вид сзади и справа

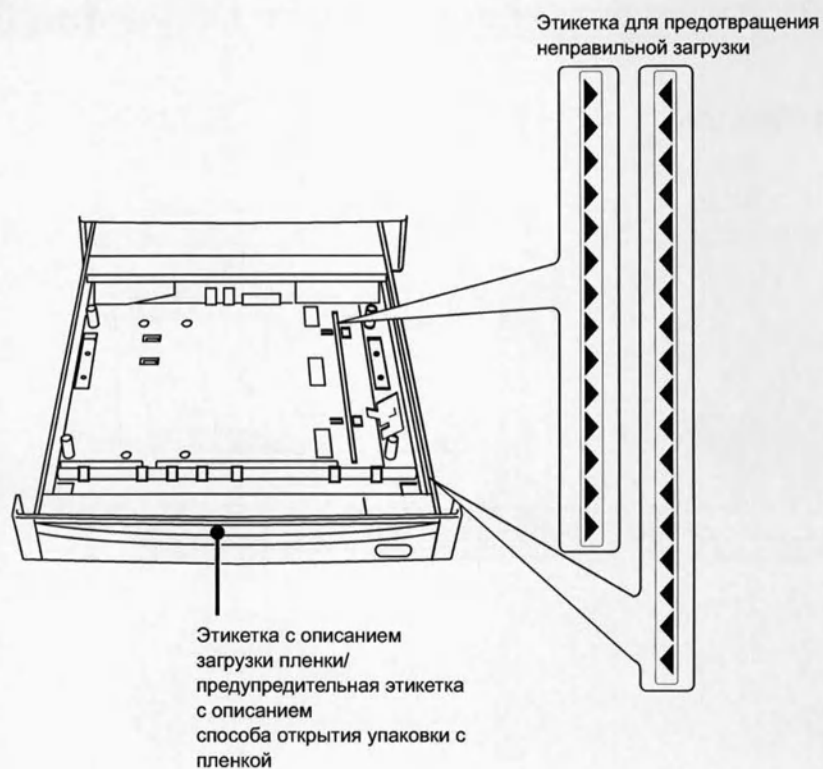
Предупредительная этикетка о лазере

Этикетка "Лазерный продукт класса 1"



* Если текст на этой странице станет неразборчив, приобретите другой экземпляр руководства (за отдельную плату).

Лоток



* Если текст на этой странице станет неразборчив, приобретите другой экземпляр руководства (за отдельную плату).

1.4 • Меры предосторожности

Тщательно ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности перед началом использования прибора.

Ознакомьтесь с мерами предосторожности, описанными в этом разделе.

1.4.1 Меры предосторожности при установке

ОСТОРОЖНО

	• Модификация прибора не допускается. Модификация прибора может привести к сбоям в его работе, поражению электрическим током или пожару.
	• Установку прибора должен выполнять дистрибьютор, у которого он приобретен, или технические представители компании Konica Minolta. Неправильная самостоятельная установка может привести к поражению электрическим током или пожару.
	• Заземление. Не подключайте заземляющий провод к газопроводам, водопроводам, громоотводам и телефонным линиям.
	• Электрические работы (включая заземление и прокладку кабеля связи) должны быть выполнены в соответствии с применяющимися техническими стандартами для электроустановок. Неправильно выполненные работы могут привести к поражению электрическим током или сбою в работе прибора.
	• Используйте блок питания емкостью, соответствующей требованиям и техническим характеристикам по питанию. При использовании блока питания, который не соответствует техническим характеристикам или не обеспечивает ток достаточной силы, может произойти перегрев электрических компонентов или возгорание.

1.4.2 Меры предосторожности при перемещении, временном хранении и ремонте

ВНИМАНИЕ

• Используйте розетку 15А, подключив к ней только этот прибор. Не подключайте к этой розетке одновременно другое оборудование. В противном случае может произойти размыкание прерывателя.
• При появлении из прибора необычного шума, запаха или дыма немедленно прекратите использование прибора и отключите его от электросети. После этого свяжитесь с дистрибьютором, у которого был приобретен прибор, или с техническими представителями компании Konica Minolta. Дальнейшее использование прибора без устранения неисправности может привести к сбою в его работе, поражению электрическим током или пожару.
• Для устранения неисправностей, не описанных в этом документе, свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta. Неправильный самостоятельный ремонт может привести к поражению электрическим током или пожару.
• Перед перемещением, временным хранением или повторной установкой прибора свяжитесь с дистрибьютором, у которого он был приобретен, или с техническими представителями компании Konica Minolta. Неправильное самостоятельное перемещение или повторная установка может привести к поражению электрическим током или пожару.
• Не извлекайте литиевые аккумуляторы. Под воздействием воды или огня литиевые аккумуляторы могут взорваться.

* Если текст на этой странице станет неразборчив, приобретите другой экземпляр руководства (за отдельную плату).

1.4.3 Меры предосторожности при использовании

ОСТОРОЖНО

	Открывать и закрывать крышку, а также выполнять регулировки и действия с ней необходимо исключительно в целях, описанных в этом документе. Случайное прикосновение к нагретым деталям прибора или контактам под высоким напряжением может привести к ожогу или поражению электрическим током.
	При замене фильтров или извлечении замятой пленки из выталкивателя или блока протяжки выполните действия, описанные в этом документе. Несоблюдение этих указаний может привести к ожогу.
	Плотно вставьте все заглушки. Использование прибора, на котором скопилось много пыли, а также с неплотно вставленными заглушками может привести к поражению электрическим током или пожару.
	Используйте только шнур питания, входящий в комплект поставки прибора. Не пользуйтесь удлинителями и не используйте этот шнур питания с другим оборудованием. Прилагаемый шнур питания предназначен для использования только с этим прибором. Не используйте его с другим оборудованием. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, перегреву или пожару.
	Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить шнур питания, запнувшись об него. Использование поврежденного шнура может привести к поражению электрическим током или пожару.
	Не перекрывайте впускные и выпускные вентиляционные отверстия. Несоблюдение этих указаний может вызвать неисправность.
	Не выполняйте запуск или выключение прибора путем извлечения или вставления шнура питания. Несоблюдение этих указаний может привести к поражению электрическим током или вызвать неисправность.
	При угрозе удара молнии прекратите использование прибора и отключите его от электросети. В зависимости от силы вспышки молнии может возникнуть сбой в работе прибора.
	Этот прибор предназначен для печати изображений. Не используйте его для других целей. Несоблюдение этих указаний может вызвать неисправность.
	Не прикасайтесь к выключателям влажными руками. Несоблюдение этих указаний может привести к поражению электрическим током.
	При отключении шнура питания от сети не тяните за шнур. Это может привести к повреждению шнура, что вызовет перегрев или пожар.
	Не подвергайте прибор воздействию воды и других жидкостей, не протирайте его влажной тряпкой и не ставьте на него емкости с водой, например вазы. Несоблюдение этих указаний может привести к поражению электрическим током вследствие утечки на пол.
	Перед началом очистки прибора прекратите его использование и отключите шнур питания от розетки или выключите прерыватель питания. Поскольку вентилятор, установленный внутри прибора, вращается на большой скорости, несоблюдение этих указаний может привести к получению травм или сбоем в работе прибора.
	Если прибор не планируется использовать долгое время, отключите шнур питания от розетки. Несоблюдение этого требования может привести к перегреву или пожару вследствие скопления большого количества пыли.
	В случае неисправности прибора свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta, список которых приведен на последней странице. Использование неисправного прибора необходимо прекратить, поскольку это опасно. В этом приборе используется лазер. Не допускайте прямого воздействия лазера на глаза или кожу, поскольку это может привести к травме глаз или кожи. В этом приборе также имеются контакты под высоким напряжением. Соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к ним, поскольку это может привести к поражению электрическим током.

* Если текст на этой странице станет неразборчив, приобретите другой экземпляр руководства (за отдельную плату).

**ВНИМАНИЕ**

- Для выполнения технических работ, не описанных в разделе "Техобслуживание и проверка элементов, выполняемые пользователем" этого руководства по эксплуатации, требуются соответствующие навыки. Свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.
Неправильное самостоятельное техобслуживание может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Чтобы устранить неприятный запах от прибора, установите в помещении, в котором находится прибор, вентилятор.
(Размер и мощность вентилятора выберите с учетом размеров помещения.)
Количество химических веществ, выделяемых прибором во время работы, ниже допустимого уровня.
- Не раскачивайте принтер во время работы.
Это может привести к ухудшению качества изображения при печати.
- Выполнение настроек и регулировок, а также действий, не описанных в этом руководстве, может привести к опасному для жизни радиоактивному облучению.
- Не пользуйтесь мобильным телефоном или карманным пейджером, находясь рядом с прибором DRYPRO МОДЕЛИ 873.
Использование мобильных телефонов или карманных пейджеров вблизи прибора DRYPRO МОДЕЛИ 873 может привести к ошибкам в работе из-за интерференции электромагнитных волн. Находясь рядом с прибором, отключите их.



- Для получения изображений высокого качества регулярно выполняйте техобслуживание. При невыполнении надлежащих операций на пленке могут появиться грязь и посторонние материалы, что приведет к получению неразборчивых рентгенографических изображений. В этом случае при замене пленки очистите внутреннюю поверхность лотка. При использовании дополнительного лотка для печати результатов маммографии (опционально) также выполните чистку очищающего ролика.



"5.3.2 Чистка лотка" (стр. 107)



"3.6.7 Чистка роликов" (стр. 61)

1.4.4 Требования к месту установки**ВНИМАНИЕ**

- При выборе места установки для этого прибора необходимо учитывать следующие требования.
Начертите схему, чтобы установка этого аппарата в отделении лучевой терапии не мешала работе персонала.
- 1) Выберите место, в котором аппарат будет защищен от воздействия воды.
 - 2) Выберите место, в котором температура и относительная влажность не превышают указанных значений.
 - 3) Выберите место, в котором аппарат будет защищен от воздействия прямых солнечных лучей.
 - 4) Плоская ровная поверхность.
 - 5) Выберите место, в котором аппарат будет защищен от вибраций и ударов.
 - 6) Выберите место, в котором аппарат будет защищен от воздействия опасных химических веществ, газов, пыли, солей или серы, находящихся в воздухе.
 - 7) Для установки необходимо выбрать прочную поверхность, способную выдержать вес аппарата (принтер: 152 кг; дополнительный лоток (опционально): 15 кг; дополнительный лоток для печати результатов маммографии (опционально): 17 кг; сортировальное устройство (опционально): 18 кг) (опционально).

* Если текст на этой странице станет неразборчив, приобретите другой экземпляр руководства (за отдельную плату).

1.4.5 Меры предосторожности при утилизации



ВНИМАНИЕ

- Утилизацию принтеров DRYPRO 873 (в том числе литиевых аккумуляторов таблеточного типа), прилагаемых и приобретаемых дополнительно принадлежностей, расходных материалов и носителей должны выполнять компании по сбору отходов, имеющие на это право.

Способ утилизации отходов следует выбрать в соответствии с распоряжениями и правилами органов местного самоуправления.



Только для стран ЕС

Значение этого символа: не утилизируйте этот прибор вместе с бытовыми отходами!

Информацию о надлежащей утилизации электрического и электронного оборудования можно получить в местном самоуправлении или у наших дилеров.

Вторичная переработка этого прибора способствует сбережению природных ресурсов и предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека, вызываемых неправильной утилизацией отходов.

КАЛИФОРНИЯ, ТОЛЬКО США

В этом приборе используется литиевый аккумулятор CR, содержащий перхлораты, который требует особого обращения.

См.
www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

* Если текст на этой странице станет неразборчив, приобретите другой экземпляр руководства (за отдельную плату).

1.4.6 Меры предосторожности для соблюдения требований законов и правил



ВНИМАНИЕ

- Меры предосторожности в отношении настройки лазера

В целях безопасности снятие внешней крышки и доступ к внутренним деталям оборудования должны выполняться только наладчиками с соответствующей подготовкой.

Технические характеристики лазерного блока DRYPRO 873

Элемент	Технические характеристики
Длина волны	784 нм
Максимальная мощность	260 мВт

- (1) Положение об ЭМС - проверки прибора DRYPRO 873 показали его соответствие ограничениям для медицинских приборов согласно директиве IEC 60601-1-2: 2001, директиве по медицинским приборам 93/42/ЕЕС или директиве по электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС (выберите подходящую директиву). Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех, обычно возникающих при установке медицинского оборудования. Прибор DRYPRO 873 создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому его установка и использование не в соответствии с данными указаниями может создавать вредные помехи работе других приборов, находящихся рядом. Тем не менее, в каждом отдельном случае отсутствие помех не гарантируется. Если прибор DRYPRO 873 вызывает вредные помехи в работе других приборов, что можно определить путем выключения и последующего включения настоящего оборудования, можно попытаться устранить их с помощью одной из следующих мер.
 - Разверните приемное устройство или установите его в другом месте.
 - Увеличьте расстояние между оборудованием.
 - Подключите оборудование к розетке в другом контуре, к которому не подключены остальные приборы.
 - Обратитесь к производителю или своему техническому специалисту сервисной службы за помощью.
- (2) Положение об ЭМС - соблюдайте меры предосторожности при работе с прибором DRYPRO МОДЕЛИ 873, в частности, относительно ЭМС. Установку и ввод в эксплуатацию выполняйте в соответствии с информацией об ЭМС, содержащейся в этом руководстве.
- (3) Положение об ЭМС - не пользуйтесь мобильным телефоном или карманным пейджером, находясь рядом с прибором DRYPRO МОДЕЛИ 873. Использование мобильных телефонов или карманных пейджеров вблизи прибора DRYPRO МОДЕЛИ 873 может привести к ошибкам в работе из-за интерференции электромагнитных волн. Находясь рядом с прибором, отключите их.
- (4) Положение об ЭМС - список кабелей -
Шнур питания переменного тока (3 м).
- (5) Положение об ЭМС - использование в качестве внутренних компонентов принадлежностей, преобразователей и кабелей, не указанных в этом руководстве, за исключением преобразователей и кабелей, приобретаемых у компании KONICA MINOLTA MEDICAL & GRAPHIC, INC., может привести к увеличению излучения или снижению помехоустойчивости DRYPRO 873.
- (6) Положение об ЭМС - прибор не должен применяться в сопряжении или в блоке с другим оборудованием. Если такое сопряжение или установка в блоке с другими приборами необходимы, за прибором DRYPRO 873 должен осуществляться контроль для проверки нормального функционирования в используемой конфигурации.

(7) Положение об ЭМС

Указания и декларация производителя: электромагнитное излучение		
Прибор DRYPRO 873 предназначен для использования в электромагнитной среде, условия которой указаны далее. Покупатель или пользователь прибора DRYPRO 873 должен обеспечить такие условия эксплуатации.		
Проверка на излучение	Соответствие	Указания по применению в электромагнитной среде
Радиоизлучение CISPR 11	Группа 1	Прибор DRYPRO 873 использует радиочастотную энергию только для внутренних функций. Поэтому его радиочастотное излучение крайне мало и не вызывает помех в работе находящегося поблизости электронного оборудования.
Радиоизлучение CISPR 11	Класс Б	
Гармонические излучения IEC 61000-3-2	Класс А	
Колебания напряжения/ мерцающее излучение IEC 61000-3-3	Соответствует	

(8) Положение об ЭМС

Указания и декларация производителя: устойчивость к электромагнитным помехам			
Прибор DRYPRO 873 предназначен для использования в электромагнитной среде, условия которой указаны далее. Покупатель или пользователь прибора DRYPRO 873 должен убедиться, что данные условия эксплуатации обеспечены			
Проверка помехоустойчивости	Уровень проверки IEC 60601	Уровень соответствия	Указания по применению в электромагнитной среде
Электростатический разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	±6 кВ при контакте	±6 кВ при контакте	В качестве покрытия полов необходимо использовать дерево, бетон или керамическую плитку. Если покрытие пола изготовлено из синтетических материалов, относительная влажность должна составлять не менее 30 %. Электропитание должно соответствовать обычной среде коммерческого здания или лечебного учреждения.
	±8 кВ в воздухе	±8 кВ в воздухе	
Быстрый электрический нестационарный процесс/импульс IEC 61000-4-4	±2 кВ для линий электроснабжения	±2 кВ для линий электроснабжения	Электропитание должно соответствовать стандартам для коммерческого здания или лечебного учреждения.
	±1 кВ для входных/выходных линий	±1 кВ для входных/выходных линий	
Скачок напряжения IEC 61000-4-5	±1 кВ для сигнала при дифференциальном включении	±1 кВ для сигнала при дифференциальном включении	Электропитание должно соответствовать стандартам для коммерческого здания или лечебного учреждения.
	±2 кВ для синфазного сигнала	±2 кВ для синфазного сигнала	
Падения напряжения, короткие отключения и изменения напряжения на входных линиях электроснабжения IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% понижение U_T) на 0,5 цикла	<5% U_T (>95% понижение U_T) на 0,5 цикла	Электропитание должно соответствовать стандартам для коммерческого здания или лечебного учреждения. В случае необходимости непрерывного использования прибора DRYPRO 873 при отключениях электроэнергии рекомендуется подключить прибор DRYPRO 873 к источнику бесперебойного питания или аккумулятору.
	40% U_T (60% понижение U_T) на 5 циклов	40% U_T (60% понижение U_T) на 5 циклов	
	70% U_T (30% понижение U_T) на 25 циклов	70% U_T (30% понижение U_T) на 25 циклов	
	<5% U_T (>95% понижение U_T) на 5 сек.	<5% U_T (>95% понижение U_T) на 5 сек.	
Магнитное поле с частотой питающей сети (50/60 Гц) IEC 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Магнитные поля с частотой питающей сети должны соответствовать уровням при обычном расположении в обычной среде коммерческого здания или лечебного учреждения.
[ПРИМЕЧАНИЕ] U_T – напряжение в сети переменного тока перед установкой испытательного уровня.			

(9) Положение об ЭМС

Указания и декларация производителя: устойчивость к электромагнитным помехам			
Прибор DRYPRO 873 предназначен для использования в электромагнитной среде, условия которой указаны далее. Покупатель или пользователь прибора DRYPRO 873 должен обеспечить такие условия эксплуатации.			
Проверка помехоустойчивости	Уровень проверки IEC 60601	Уровень соответствия	Указания по применению в электромагнитной среде
Наведенная радиочастота IEC 61000-4-6	3 В/м 150 кГц – 80 МГц	[3] В	Переносные и мобильные средства радиосвязи не должны использоваться вблизи каких-либо частей прибора DRYPRO 873, включая кабели; рекомендуемое расстояние удаления рассчитывается в зависимости от частоты передатчика. Рекомендуемое расстояние удаления $d = [1,2] \sqrt{P}$ $d = [1,2] \sqrt{P} \text{ 80 МГц – 800 МГц}$ $d = [2,3] \sqrt{P} \text{ 800 МГц – 2,5 ГГц}$ где P – максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) согласно данным производителя, а d – рекомендуемое расстояние удаления в метрах (м).
Излучаемая радиочастота IEC 61000-4-3	3 В/м 80 МГц – 2,5 ГГц	[3] В/м	Силовые поля стационарных радиопередатчиков, определяемые электромагнитным исследованием участка,^a должны быть ниже уровня соответствия для каждого частотного диапазона;^b Вблизи оборудования, обозначенного следующим символом, могут происходить помехи: 
[ПРИМЕЧАНИЕ] При уровне 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий частотный диапазон. [ПРИМЕЧАНИЕ] Настоящие указания применимы не во всех ситуациях. Распространение электромагнитного излучения зависит от уровня поглощения и отражения от сооружений, объектов и людей.			
a Силовые поля фиксированных передатчиков, таких как базовые станции для радиотелефонов (сотовых/беспроводных), а также наземных мобильных и любительских радиостанций, станций, вещающих на частотах AM и FM, и телевидения невозможно теоретически предсказать с высокой точностью. Для оценки электромагнитного излучения стационарных радиопередатчиков следует подумать о проведении электромагнитного исследования участка. Если уровень измеренных силовых полей места, где применяется прибор DRYPRO 873, превышает указанный допустимый уровень радиоизлучения, за работой прибора DRYPRO 873 следует наблюдать для обеспечения нормального функционирования. При выявлении сбоев в работе прибора DRYPRO 873 следует принять дополнительные меры по улучшению его работы, например переориентировать или переместить его. b При частотном диапазоне 150 кГц – 80 МГц интенсивность поля должна быть менее [3] В/м.			

(10) Положение об ЭМС

Рекомендуемое расстояние удаления между переносными и мобильными средствами радиосвязи и прибором DRYPRO 873			
Прибор DRYPRO 873 предназначен для использования в электромагнитной среде с управляемыми радиочастотными помехами. Покупатель или пользователь прибора DRYPRO 873 может предотвратить возникновение электромагнитных помех при поддержании минимального расстояния между переносными и мобильными средствами радиосвязи (передатчиками) и прибором DRYPRO 873 в соответствии со следующими рекомендациями с учетом максимального значения выходной мощности оборудования для связи.			
Номинальная максимальная выходная мощность передатчика Вт	Расстояние удаления в зависимости от частоты передатчика м		
	150 кГц – 80 МГц $d=[1,2] \sqrt{P}$	80 кГц – 800 МГц $d=[1,2] \sqrt{P}$	800 кГц – 2,5 ГГц $d=[2,3] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	8
100	12	12	23
Для передатчиков, номинальные максимальные значения которых не перечислены выше, рекомендуемое расстояние удаления (d) в метрах (м) можно определить при помощи формулы, применяемой для определения частоты передатчика, в которой P – это максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) согласно данным производителя. [ПРИМЕЧАНИЕ] При уровне 80 МГц и 800 МГц применяется расстояние удаления для более высокого частотного диапазона. [ПРИМЕЧАНИЕ] Настоящие указания применимы не во всех ситуациях. Распространение электромагнитного излучения зависит от уровня поглощения и отражения от сооружений, объектов и людей.			

Глава 2

Описание прибора

В этой главе содержится описание прибора DRYPRO 873.

Проверьте функции, конфигурацию системы и наименования деталей прибора DRYPRO 873.

2.1 • Описание прибора DRYPRO 873.	24
2.1.1 Функции и возможности	24
2.1.2 Пример конфигурации системы	25
2.2 • Наименования деталей.	26
2.2.1 Передняя и левая стороны	26
2.2.2 Задняя, правая и верхняя стороны	27
2.2.3 Панель управления	28
2.2.4 Внутреннее строение	29
2.2.5 Лоток	31
2.2.6 Дополнительный лоток (опционально)	31
2.2.7 Дополнительный лоток для печати результатов маммографии (опционально)	32
2.2.8 Сортировальное устройство (опционально)	32
2.3 • Конструкция.	33

2.1 • Описание прибора DRYPRO 873

В этом разделе описаны функции и возможности прибора DRYPRO 873, а также приведен пример конфигурации системы с помощью прибора DRYPRO 873.

2.1.1 Функции и возможности

Прибор DRYPRO 873 представляет собой лазерный формирователь изображений с полностью сухой проявкой. Прибор прост в использовании и не наносит вреда окружающей среде, но в то же время обладает современными функциями и предоставляет возможность получения высококачественных изображений.

Качество изображений

- Высококачественные и стабильные изображения с размером пикселя 78,6/43,75 мкм.
- Поддержка ввода 12-разрядных изображений.
- Высококачественное тонирование разнообразных изображений за счет обработки по усовершенствованной технологии интерполяции изображений.
- Создание стабильных обработанных изображений за счет функции денситометрии.

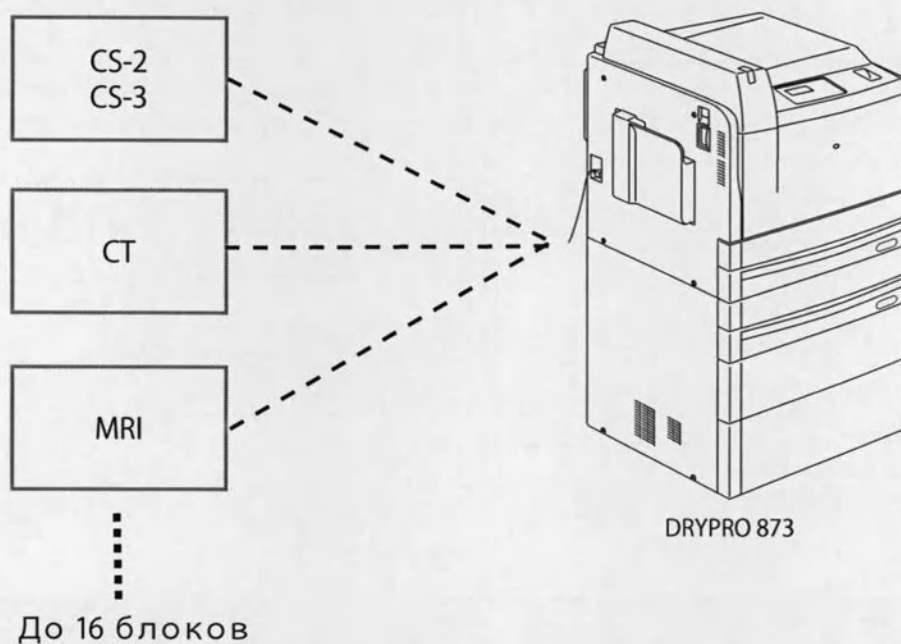
Рабочая среда

- Снижения времени ожидания при получении изображения за счет высокоскоростной обработки (быстрая печать со скоростью 54 секунд и менее).
- Возможность расширения до трех каналов при установке дополнительного лотка.
- Дополнительный лоток для печати результатов маммографии в виде изображений.
- Малая площадь основания.
- 6 дополнительных выходных лотков для сортировального устройства (опционально).

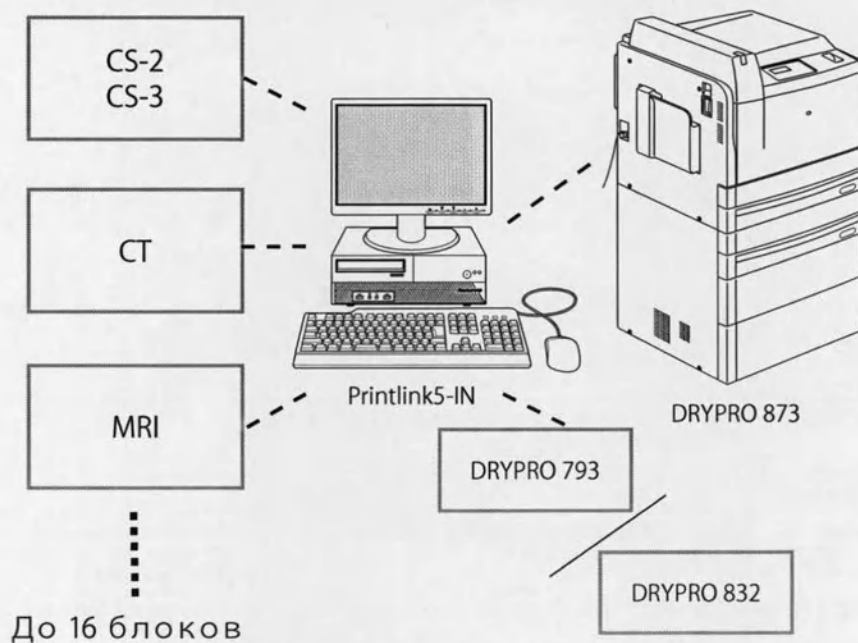
2.1.2 Пример конфигурации системы

С помощью функции связи DICOM изображения с диагностического оборудования отправляются на прибор DRYPRO 873 для печати на пленке.

■Пример стандартной конфигурации



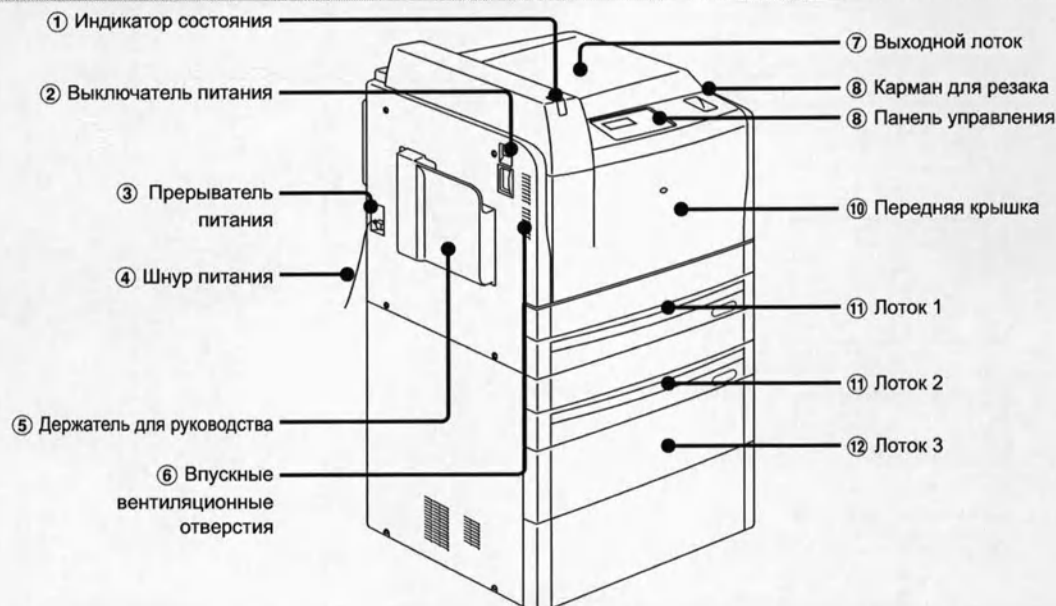
■Пример резервной конфигурации



2.2 • Наименования деталей

Далее приводятся наименования деталей и функций прибора DRYPRO 873.

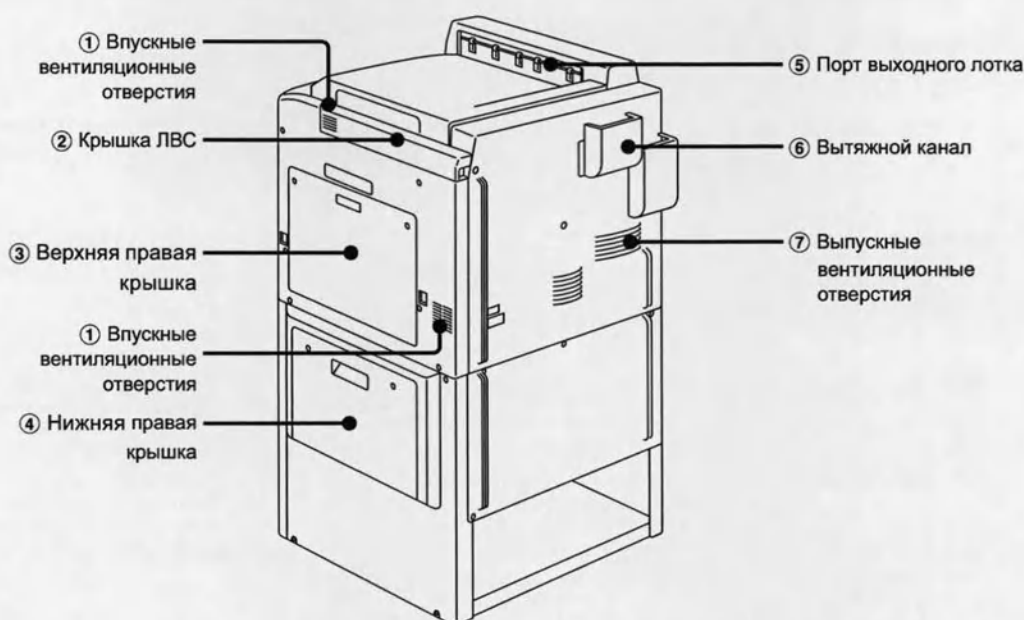
2.2.1 Передняя и левая стороны



Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
①	Индикатор состояния	В зависимости от состояния индикатор горит по-разному.	3.2.2 Дисплей индикатора состояния (стр. 41)
		НЕ ГОРИТ	
		Мигает синим	
		ГОРИТ синим	
		Мигает красным	
		ГОРИТ красным	
②	Выключатель питания	Запуск и остановка прибора DRYPRO 873.	3.1 Запуск и выключение (стр. 36)
③	Прерыватель питания	Используется для включения и выключения подачи основного питания.	3.1 Запуск и выключение (стр. 36)
④	Шнур питания	Используется для соединения между DRYPRO 873 и источником питания.	—
⑤	Держатель для руководства	Используется для хранения руководства.	—
⑥	Впускные вентиляционные отверстия	Через эти отверстия внутрь прибора подается воздух для охлаждения.	5.3.3 Очистка впускных и выпускных вентиляционных отверстий (стр. 108)
⑦	Выходной лоток	В этот лоток поступает отпечатанная пленка.	5.3.1 Очистка выходного лотка пленки (стр. 107)
⑧	Карман для резака	Используется для хранения специального резака для вскрытия упаковки с пленкой (защитного пакета).	—
⑨	Панель управления	Используется для работы с прибором DRYPRO 873. На этой панели также отображаются сообщения.	2.2.3 Панель управления (стр. 28)

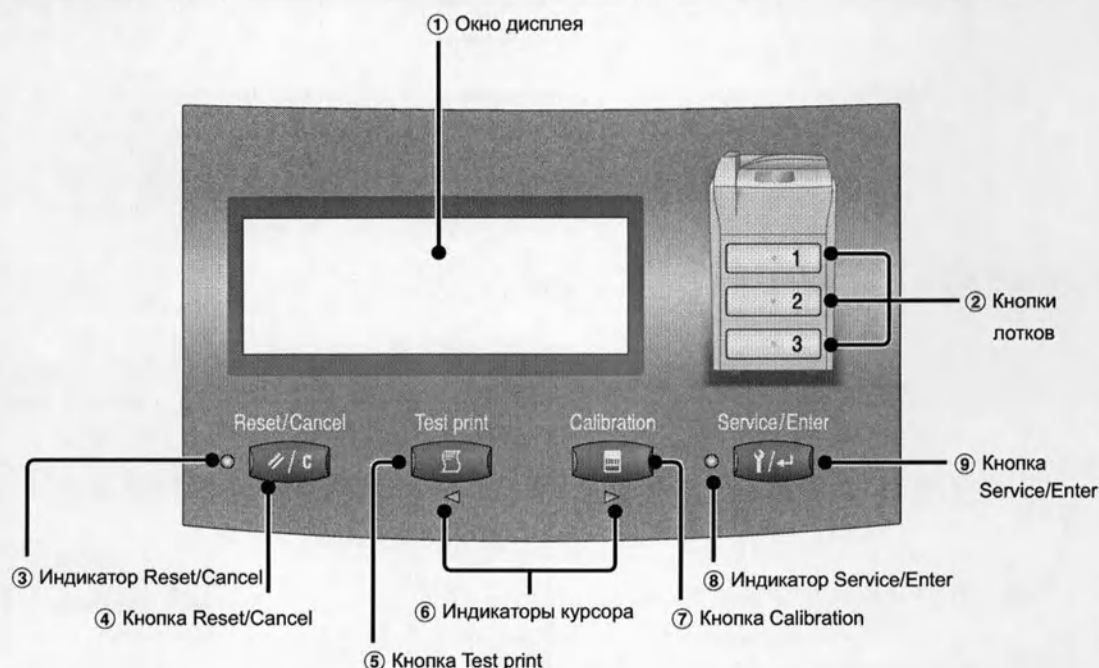
Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
10	Передняя крышка	Откройте эту крышку, чтобы извлечь пленку, застрявшую в нагревательном блоке или блоке охлаждения/протяжки при замятии. Кроме того, откройте ее для замены дезодорирующего фильтра.	—
11	Лотки 1 и 2	Используется для загрузки пленки.	2.2.5 Лоток (стр. 31)
12	Лоток 3	Используется для установки дополнительного лотка и дополнительного лотка для печати результатов маммографии.	2.2.6 Дополнительный лоток (опционально) (стр. 31) 2.2.7 Дополнительный лоток для печати результатов маммографии (опционально) (стр. 32)

2.2.2 Задняя, правая и верхняя стороны



Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
1	Впускные вентиляционные отверстия	Через эти отверстия внутрь прибора подается воздух для охлаждения.	5.3.3 Очистка впускных и выпускных вентиляционных отверстий (стр. 108)
2	Крышка ЛВС	Крышка порта для сети Ethernet и последовательного порта ИБП.	2.2.4 Внутреннее строение (стр. 29)
3	Верхняя правая крышка	Откройте эту крышку, чтобы извлечь пленку, застрявшую в блоке регулятора положения при замятии.	4.5.1 Замятие пленки между лотками 1 и 2 и блоком регулятора положения (стр. 85)
4	Нижняя правая крышка	Если замятие пленки происходит в дополнительном лотке, откройте эту крышку и извлеките застрявшую пленку.	4.5.4 Замятие пленки из лотка 3 [опционально] (подъемный блок протяжки) (стр. 93) 4.5.5 Замятие пленки из лотка 3 [опционально] (блоком регулятора положения) (стр. 95)
5	Порт выходного лотка	Из этого порта поступает отпечатанная пленка.	—
6	Вытяжной канал	Через эти отверстия выходит воздух, использовавшийся для охлаждения внутренних частей прибора.	—
7	Выпускные вентиляционные отверстия	Через эти отверстия выходит воздух, использовавшийся для охлаждения внутренних частей прибора.	5.3.3 Очистка впускных и выпускных вентиляционных отверстий (стр. 108)

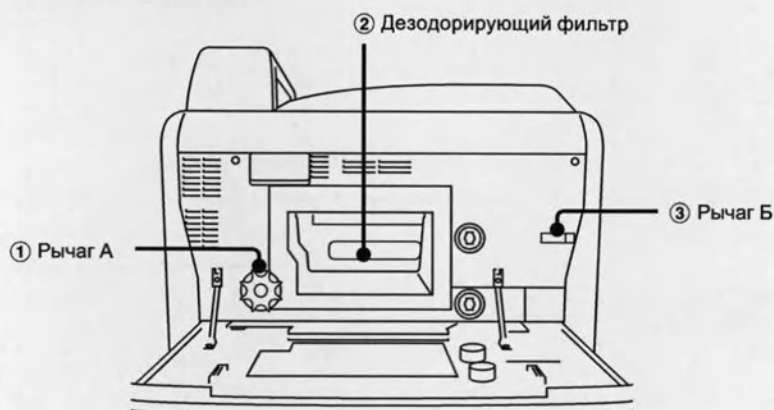
2.2.3 Панель управления



Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
1	Окно дисплея	Используется для отображения состояния прибора DRYPRO 873.	3.2.1 Дисплей текущего состояния (стр. 40)
2	Кнопки лотков	Нажмите кнопку, чтобы выбрать лоток. Кнопки доступных лотков подсвечиваются и мигают.	3.4 Калибровка (стр. 50) 3.3 Загрузка пленок (стр. 44) 5.2.2 Печать шаблона контроля качества QC (стр. 104)
3	Индикатор Reset/Cancel	Загорается при нажатии кнопки Reset/Cancel.	—
4	Кнопка Reset/Cancel	Нажмите эту кнопку, чтобы исправить ошибку или отменить задания.	3.4 Калибровка (стр. 50) 3.6 Режим техобслуживания (стр. 54) 4.4.1 Сброс с панели управления (стр. 82) 5.2.2 Печать шаблона контроля качества QC (стр. 104)
5	Кнопка Test print	Нажмите эту кнопку, чтобы напечатать шаблон контроля качества QC. С помощью этой кнопки переместите курсор в режим техобслуживания на экране заданий.	5.2.2 Печать шаблона контроля качества QC (стр. 104)
6	Индикаторы курсора	Загорается при нажатии кнопки Service/Enter.	3.6 Режим техобслуживания (стр. 54)
7	Кнопка Calibration	Нажмите эту кнопку, чтобы напечатать калибровочную таблицу. С помощью этой кнопки переместите курсор в режим техобслуживания на экране заданий.	3.4 Калибровка (стр. 50)
8	Индикатор Service/Enter	Загорается при нажатии кнопки Service/Enter.	—
9	Кнопка Service/Enter	Нажмите эту кнопку, чтобы перейти в режим техобслуживания и просмотреть подробную информацию о принтере или изменить его настройки. С помощью этой кнопки в режиме техобслуживания можно выбирать и настраивать различные элементы.	3.6 Режим техобслуживания (стр. 54)

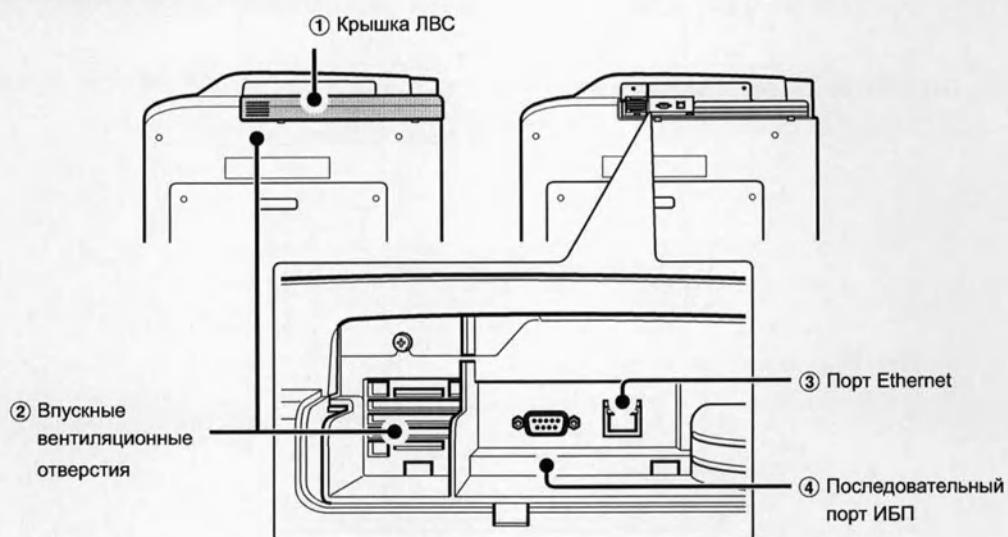
2.2.4 Внутреннее строение

Вид под передней крышкой



Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
①	Рычаг А	Поверните этот рычаг, чтобы извлечь пленку, застрявшую в нагревательном блоке при замятии.	4.5.2 Замятие пленки в нагревательном блоке (стр. 88)
②	Дезодорирующий фильтр	Используется для устранения запаха, появляющегося при нагревании. Требуется периодическая замена этого элемента.	5.4 Замена дезодорирующего фильтра (стр. 109)
③	Рычаг Б	Используется для открывания верхней правой крышки.	4.5.1 Замятие пленки между блоком подачи и блоком регулятора положения (стр. 85)

Вид под крышкой ЛВС



Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
①	Крышка ЛВС	Крышка порта для сети Ethernet и последовательного порта ИБП.	—
②	Впускные вентиляционные отверстия	Через эти отверстия внутрь прибора подается воздух для охлаждения.	5.3.3 Очистка впускных и выпускных вентиляционных отверстий (стр. 108)
③	Порт Ethernet	Предназначен для подключения к сети.	—
④	Последовательный порт ИБП	При использовании резервного аккумулятора подключите к этому порту его последовательный кабель.	—

Индикатор порта Ethernet

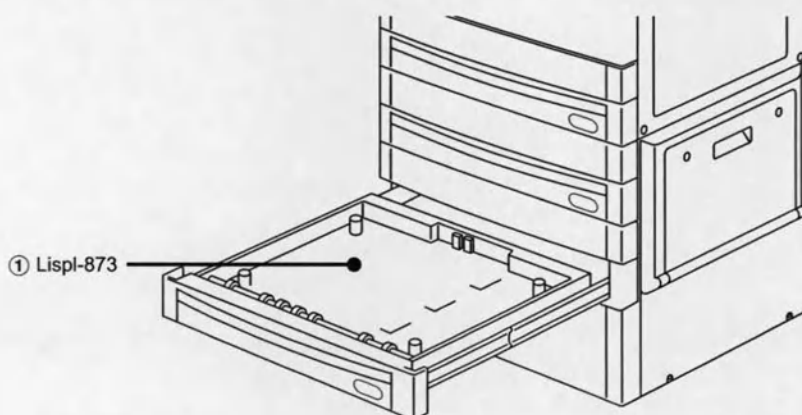
Индикатор скорости соединения (слева)		Индикатор соединения/ активности (справа)	
Скорость соединения	Состояние индикатора	Состояние соединения	Состояние индикатора
10 Мбит/с	НЕ ГОРИТ	Соединение	Мигает зеленым
100 Мбит/с	ГОРИТ зеленым	Активность	ГОРИТ зеленым
1000 Мбит/с	ГОРИТ оранжевым		

2.2.5 Лоток



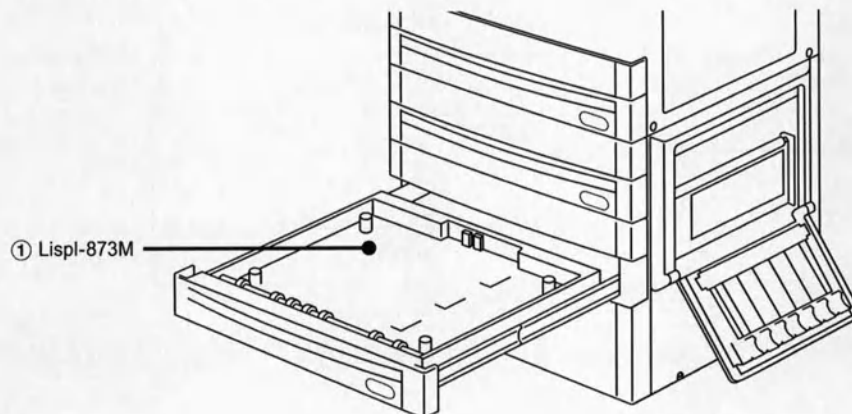
Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
①	Штифт для регулирования пленки (зафиксирован)	Используется для регулирования положения пленки.	—
②	Крепежное отверстие штифта для регулирования пленки	При использовании пленки 14 × 14 дюймов и 11 × 14 дюймов установите прилагаемые штифты для регулирования пленки.	—
③	Промежуточная планка	Прорезиненная пластина, на которой размещаются пленки.	—
④	Удерживающий ролик	Используется для протяжки одной упаковки с пленкой (защитного пакета) и доставки пленки в лоток.	—

2.2.6 Дополнительный лоток (опционально)



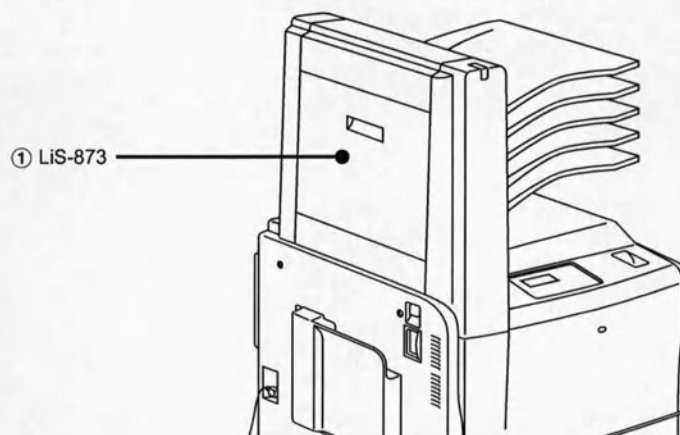
Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
①	Дополнительный лоток (Lispl-873)	Дополнительный лоток. Присоединяется к лотку 3.	—

2.2.7 Дополнительный лоток для печати результатов маммографии (опционально)



Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
①	Дополнительный лоток для печати результатов маммографии (Lispl-873M)	Дополнительный лоток для печати результатов маммографии. Присоединяется к лотку 3.	—

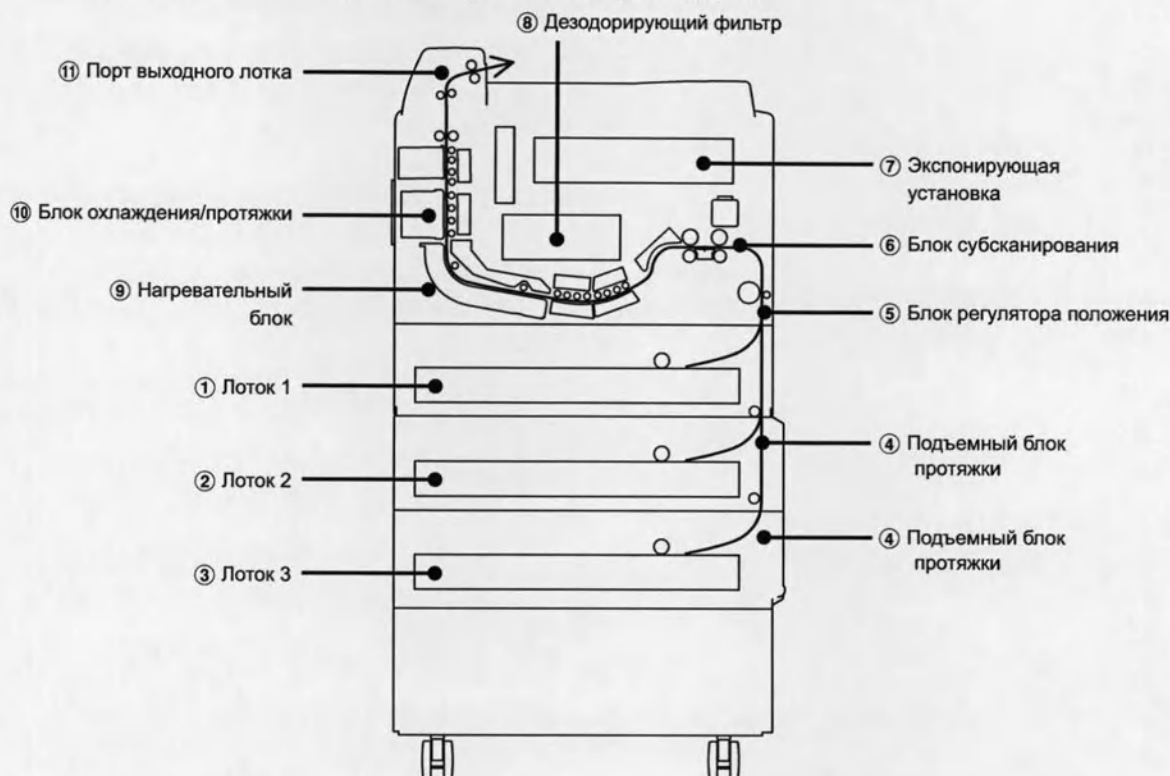
2.2.8 Сортировальное устройство (опционально)



Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
①	Дополнительное сортировальное устройство (LiS-873)	Дополнительное сортировальное устройство. Используется для вывода пленки в шесть отдельных приемников.	—

2.3 • Конструкция

Ниже показана конструкция прибора DRYPRO 873. Во время печати подача пленки осуществляется в следующем порядке: от ① (②, ③) до ⑪.



Номер	Наименование	Функция	Раздел руководства
①	Лоток 1	Лист пленки из лотка 1 транспортируется в блок регулятора положения.	—
②	Лоток 2	Лист пленки из лотка 2 транспортируется в подъемный блок протяжки.	—
③	Лоток 3	Полотно пленки из дополнительного лотка транспортируется в блок регулятора положения.	2.2.6 Дополнительный лоток (опционально) (стр. 31) 2.2.7 Дополнительный лоток для печати результатов маммографии (опционально) (стр. 32)
④	Подъемный блок протяжки	Используется для протяжки пленки, доставленной от лотков 2 и 3, в блок регулятора положения.	—
⑤	Блок регулятора положения	Используется для регулировки горизонтального положения пленки, доставленной от блока подачи в копировальную установку.	—
⑥	Блок субсканирования	Используется для протяжки пленки, доставленной от блока регулятора положения, в экспонирующую установку.	—
⑦	Экспонирующая установка	Используется для сканирования синхронизированного с протяжкой пленки лазерного луча и нанесения изображения на пленку.	—
⑧	Дезодорирующий фильтр	Используется для устранения запаха, появляющегося при нагревании. Требуется периодическая замена этого элемента.	5.4 Замена дезодорирующего фильтра (стр. 109)
⑨	Нагревательный блок	Используется для проявления экспонированной пленки путем ее нагревания.	—
⑩	Блок охлаждения/протяжки	Используется для охлаждения и выгрузки проявленной пленки.	—
⑪	Порт выходного лотка	Из этого порта поступает отпечатанная пленка.	—

Глава 3

Работа с принтером

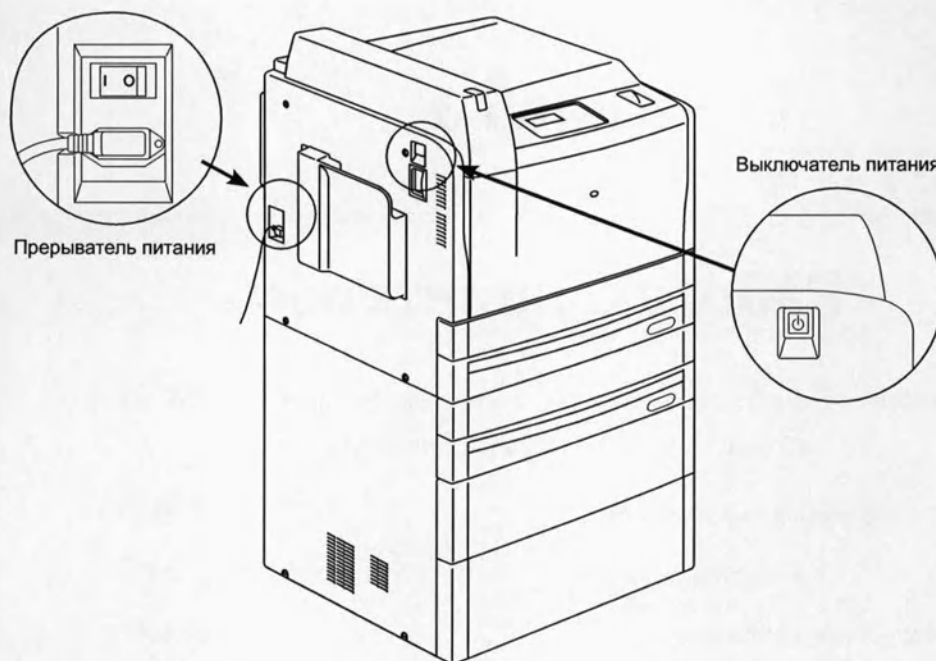
В этой главе содержится описание запуска и выключения прибора DRYPRO 873, работы с принтером и способа загрузки пленки.

3.1 • Запуск и выключение	36
3.1.1 Запуск	36
3.1.2 Режим ожидания	37
3.1.3 Выключение	38
3.2 • Режим работы	40
3.2.1 Дисплей текущего состояния	40
3.2.2 Дисплей индикатора состояния	41
3.2.3 Дисплей ошибок	42
3.2.4 Спящий режим	42
3.2.5 Сообщение о недоступности прибора	43
3.2.6 Состояние соединения с компьютером	43
3.3 • Загрузка пленок	44
3.4 • Калибровка	50
3.5 • Тестовая печать	52
3.6 • Режим техобслуживания	54
3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания	54
3.6.2 Меню техобслуживания	56
3.6.3 Режим ожидания	56
3.6.4 Количество обрабатываемой пленки	57
3.6.5 Контроль качества QC	58
3.6.6 Список ошибок	60
3.6.7 Чистка роликов	61
3.6.8 Системный сброс	64
3.6.9 Настройки принтера	65
3.6.10 Дата и время	67
3.6.11 Настройка спящего режима	69
3.6.12 Сетевая информация	71
3.6.13 Сервисная информация	72
3.7 • Настройка характеристик пленок	73
3.7.1 Изменение размера пленки с панели управления	73

3.1 • Запуск и выключение

В этом разделе содержится описание запуска и выключения прибора DRYPRO 873.

В обычном режиме использования прерыватель питания должен находиться во включенном положении.



3.1.1 Запуск

- 1** Включите прерыватель питания прибора DRYPRO 873.
Если прерыватель питания уже включен, переходите к следующему шагу.



- 2** Нажмите выключатель питания. Раздастся звуковой сигнал (в течение приблизительно 1 секунды).

Выключатель питания



- Повторное нажатие выключателя питания приведет к выключению прибора. В этом случае нажмите выключатель питания еще раз.

Начнется инициализация и прогрев прибора DRYPRO 873. После завершения прогрева аппарат готов к печати.

3.1.2 Режим ожидания

При отключении подсветки окна дисплея и отображении следующего сообщения принтер переходит в режим ожидания.

При отмене режима ожидания и запуске принтера также включается подключенный компьютер.

Режим ожидания



- Принтер можно использовать в режиме ожидания путем выбора конфигурации компьютера. Для получения информации о выборе конфигурации PC свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.

Вывести принтер из режима ожидания можно одним из следующих способов.

Нажатие выключателя питания

Нажмите выключатель питания, как обычно. Раздастся звуковой сигнал, и режим ожидания будет отменен.

Нажатие любой кнопки на панели управления

При нажатии какой-либо кнопки на панели управления (Reset/Cancel, Test Print, Calibration, Service/Enter или кнопки лотков) отображается следующее сообщение.

Выйти из режима ожидания?

YES

NO

Для перемещения курсора используйте кнопки [Test print] и [Calibration].

Выберите [YES] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы отменить режим ожидания.

Выберите [NO] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы вернуться к дисплею режима ожидания.

(продолжение на следующей странице)

После отмены режима ожидания прибор DRYPRO 873 запустится, а в окне дисплея отобразится следующее сообщение.



- Во время прогрева не удастся выполнить печать.
 - Во время прогрева можно выполнить настройки.
 - Подготовка аппарата к печати занимает приблизительно 3 минуты.
- Тем не менее, в зависимости от времени года и температуры воздуха помещения это время может изменяться.

3.1.3 Выключение

Чтобы выключить прибор DRYPRO 873, выполните следующие действия.



- **Перед выключением выполните проверку по следующим пунктам.**
 - В окне дисплея не отображается сообщение "Идет печать...".
- Если после выполнения требуемых действий аппарат не выключается через три минуты или более, снова нажмите и удерживайте выключатель питания в течение 10 секунд или более. Аппарат выключится. Затем выключите и снова включите прерыватель питания.
- После выключения аппарата дезодорирующий фильтр и охлаждающий вентилятор будут работать в течение приблизительно одного часа.
- Не выключайте прерыватель питания сразу после выключения аппарата. (Чтобы выключить прерыватель питания, подождите приблизительно 1 час после выключения аппарата.)

1 Нажмите выключатель питания. Раздастся звуковой сигнал (в течение приблизительно 1 секунды).

В окне дисплея отобразится сообщение "Идет выключение Ждите", и индикатор состояния погаснет.

Аппарат выключится приблизительно через 10 секунд.



- В обычном режиме использования прерыватель питания должен находиться во включенном положении.
- Для получения информации о переводе принтера в режим ожидания см. раздел "3.6.3 Режим ожидания" (стр. 56).

3.2 • Режим работы

В этом разделе описан режим работы прибора DRYPRO МОДЕЛИ 873.

3.2.1 Дисплей текущего состояния

Информация о лотках и текущее состояние отображаются в окне дисплея на панели управления.



Дисплей состояния

Отображается состояние принтера.

Сообщение о состоянии	Значение
Идет разогрев. Осталось XX мин.	Аппарат прогревается.
Готов	Аппарат готов к печати.
Идет печать	Аппарат выполняет печать.
Нет пленки	Во всех лотках отсутствует пленка.
Предупреждение CXXX (где "XXX" – буквенно-цифровое значение, состоящее из цифр от 0 до 9 и букв от A до F.)	Состояние ошибки (произошла незначительная ошибка. Никаких действий не требуется). Если необходимы какие-либо действия, дисплей изменится.
Проведите чистку роликов/Нажмите кнопку 'Service/Enter' (Эти сообщения отображаются по очереди.)	Необходимо выполнить чистку роликов.
Поменяйте фильтр/Откройте переднюю крышку (Эти сообщения отображаются по очереди.)	Необходимо заменить фильтр.
Выполните техобслуживание/Обратитесь в Сервисную Службу (Эти сообщения отображаются по очереди.)	Необходимо выполнить стандартное техобслуживание.
Проведите калибровку	Это сообщение отображается при необходимости проведения калибровки принтера, после загрузки пленки или при обнаружении ошибки при считывании плотности. (После проведения калибровки сообщение исчезает.)
Выберите лоток	Это сообщение отображается при необходимости выбора лотка для печати шаблонов контроля качества QC или калибровочной таблицы.
Нет соединения с ПК/Обратитесь к руководству по эксплуатации (Эти сообщения отображаются по очереди.)	Не удастся установить соединение с ПК. См. раздел "4.1 Справка" (стр. 78).

Информация о заданиях

Отображается информация о количестве пленки в очереди на печать.

Значок	Наименование	Значение
	Очередь вывода	Число заданий в очереди на печать.
	Число отпечатков	Общее число отпечатков заданий в очереди. (Фактическое число листов, которые требуется напечатать.)

Информация о стандартном техобслуживании

Значок	Наименование	Значение
	Чистка роликов	Необходимо выполнить чистку роликов.
	Замена фильтра	Необходимо заменить фильтр.
	Стандартное техобслуживание	Необходимо выполнить стандартное техобслуживание.
	Калибровка	Необходимо провести калибровку или обнаружена ошибка при считывании плотности. (После проведения калибровки сообщение исчезает.)

Информация о лотках

Отображается информация о лотках, размере пленки, типе пленки и числе листов по каждому лотку.

Значок	Наименование	Значение
	лоток 1	Информация о лотке 1 отображается справа от значка. Цвет значка изменяется (инвертируется) когда в лотке заканчивается пленка.
	лоток 2	Информация о лотке 2 отображается справа от значка. Цвет значка изменяется (инвертируется) когда в лотке заканчивается пленка.
	лоток 3	Информация о лотке 3 отображается справа от значка. Цвет значка изменяется (инвертируется) когда в лотке заканчивается пленка.

Элементы	дисплей
размер пленки	14×17,14×14,11×14,10×12,8×10
тип пленки	В (СИНЯЯ), С (ПРОЗРАЧНАЯ), М (МАММО)
номер пленки	От 0 до 126 (лоток пустой, если отображается значение "0").

3.2.2 Дисплей индикатора состояния

В зависимости от состояния индикатор горит по-разному.

Сообщение о состоянии	Значение
НЕ ГОРИТ	Питание выключено, режим ожидания, выключение, перезагрузка или обновление
Мигает синим	Разогрев или печать
ГОРИТ синим	Готов к печати
Мигает красным	Не готов к печати (ошибка, исправление ошибки или все лотки пустые)
ГОРИТ красным	Не готов к печати (один из лотков пуст, выполняется техобслуживание, загрузка пленки или фильтра или очистка прибора)

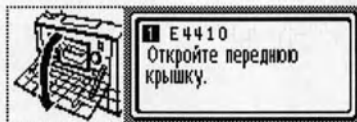
3.2.3 Дисплей ошибок

При возникновении ошибки, требующей каких-либо действий, отображается следующее сообщение.

Для устранения ошибки необходимо выполнить какие-либо действия



Необходимо устранить замятие пленки



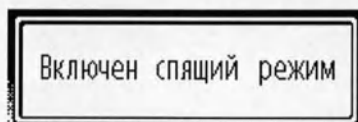
При отображении этих сообщений см. раздел "4.5 Устранение замятия пленки" (стр. 85).

3.2.4 Спящий режим

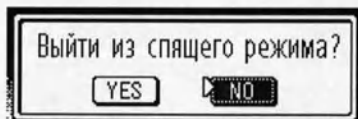
Для принтера предусмотрена функция спящего режима.

Спящий режим – это энергосберегающий режим с возможностью автоматического запуска принтера, если он не используется, с панели управления или путем начала печати на определенный промежуток времени.

- 1** Во время спящего режима отображается следующее сообщение.



- 2** При касании панели управления отображается следующее сообщение.



- 3** Для перемещения курсора используйте кнопки [Test print] и [Calibration]. Выберите [YES] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы отменить режим ожидания, или выберите [NO], чтобы вернуться к дисплею спящего режима.

3.2.5 Сообщение о недоступности прибора

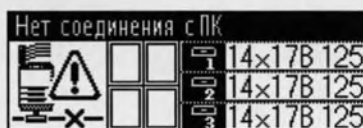
Если принтер недоступен, например, при изменении настроек с компьютера, отображается следующее сообщение. При отображении следующего сообщения не удастся выполнить какие-либо действия с принтером.



3.2.6 Состояние соединения с компьютером

Отображается состояние соединения с компьютером.

Если отображается состояние соединения, изображенное ниже, возможно, существует проблема соединения принтера с компьютером или неисправен компьютер.



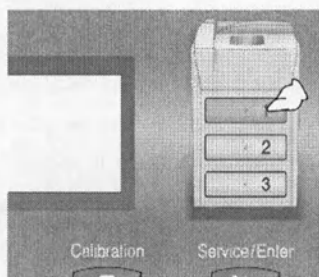
При отображении этого сообщения см. раздел "4.1 Справка" (стр. 78).

3.3 • Загрузка пленок

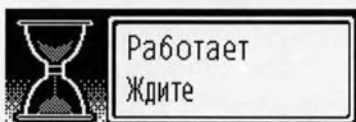
Если в лотке заканчивается пленка, раздается звуковой сигнал об ошибке/пустом лотке, затем загорается кнопка лотка, и значок соответствующего лотка отображается в перевернутом виде на заданный промежуток времени. Если пленка заканчивается во всех лотках, на дисплее в области информации о состоянии отображается сообщение "Нет пленки".

В этом случае необходимо загрузить пленку, выполнив следующие действия.

1 Нажмите кнопку лотка.



В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



Лоток выдвинется на несколько сантиметров.



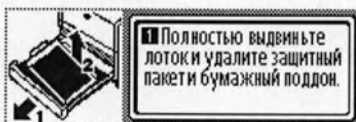
• В следующих случаях лоток не откроется.

- В лотке установлена пленка, которая все еще используется для печати.

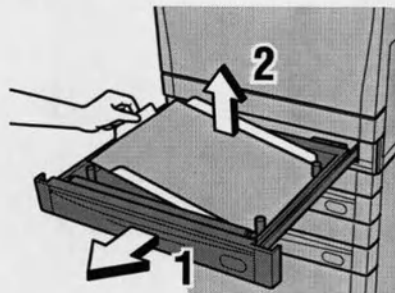
Отображается сообщение "Ждите."; в этом случае лоток откроется по окончании печати.

2

В окне дисплея отобразится описание действия, которое требуется выполнить.



- 3** Медленно выдвиньте лоток до упора. Выньте защитную пленку и бумажный лоток, оставшиеся в лотке.

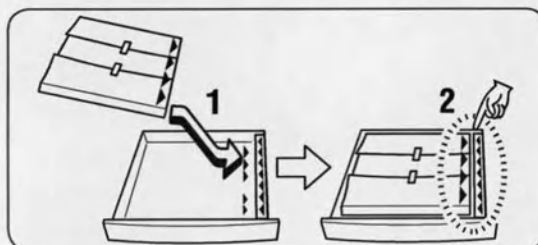
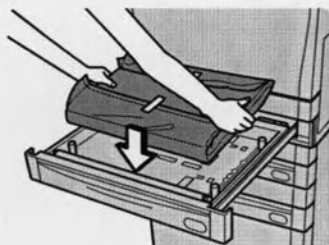


- Не ставьте на выдвинутый вперед лоток предметы и не опирайтесь о него. Несоблюдение этих указаний может вызвать неисправность.

- 4** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 5** Выньте новую упаковку с пленкой из коробки и загрузите ее, совместив отметки ► на упаковке (защитном пакете) с верхними отметками ► на центральной планке лотка. Совместите отметки ◀ на лотке с отметками ► на упаковке (защитном пакете).

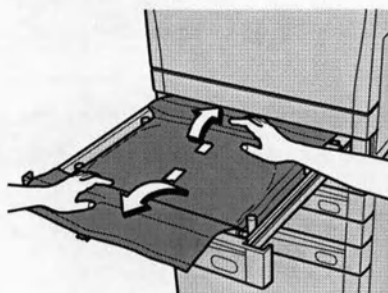


(продолжение на следующей странице)

- 6** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



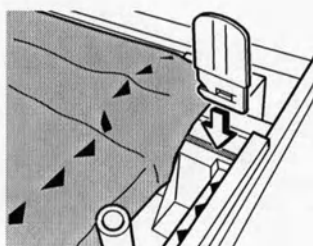
- 7** Снимите клейкую ленту и расправьте передний и задний края упаковки (защитного пакета).



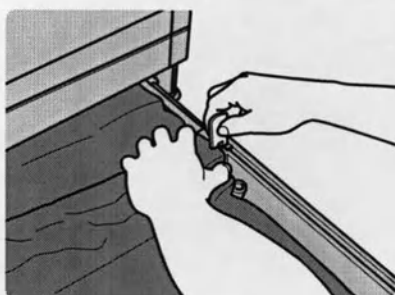
- 8** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 9** Совместите специальный резак с направляющей (пазом) в задней части лотка.



- 10** Проведите специальный резак вдоль направляющей (паза) и обрежьте конец упаковки (защитного пакета).



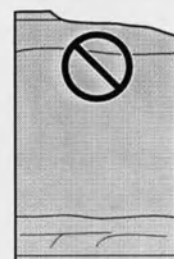
- Ее можно обрезать как справа налево, так и слева направо.
- После использования уберите резак в специальный карман на принтере.



- Не открывайте упаковку (защитный пакет) сразу после ее обрезки. В этом случае пленка будет засвечена.



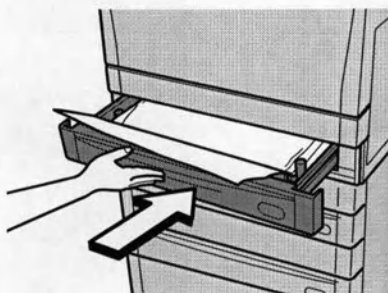
- Обрежьте упаковку (защитный пакет) по прямой линии без косых срезов. В противном случае упаковка (защитный пакет) может застрять при извлечении.



- 11** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 12** Задвиньте лоток до упора, оставив передний край упаковки (защитного пакета) снаружи лотка.



- Задвигайте лоток до конца без остановок и убедитесь, что он плотно уперся в заднюю стенку принтера.

- 13** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



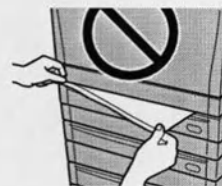
- 14** Возьмите двумя руками выглядывающий край упаковки (защитного пакета) и медленно потяните его в горизонтальном направлении.



- Перед извлечением упаковки (защитного пакета) убедитесь, что кнопка лотка, в который загружена пленка, горит.



- Извлекать упаковку (защитный пакет) следует строго в горизонтальном направлении и ни в коем случае не под уклоном. В противном случае упаковка (защитный пакет) может застрять при извлечении.



Аппарат будет готов к печати, когда в окне дисплея отобразится сообщение "Готов". При получении первого задания на печать после загрузки пленки и прогрева в соответствии с настройками будет напечатан лист пленки с калибровочным шаблоном для автоматической коррекции плотности.

При совершении следующего некорректного действия см. раздел "4.2 Устранение ошибок при загрузке пленки" (стр. 79).

- Лоток закрыт, но передний край упаковки (защитного пакета) не оставлен снаружи.
- Лоток закрыт, но задний край упаковки (защитного пакета) не обрезан.
- Лоток закрыт, но пленка не установлена.

🔍 "4.2 Устранение ошибок при загрузке пленки" (стр. 79)

3.4 • Калибровка

Эта функция используется для коррекции свойств плотности пленки.

Аппарат оснащен функцией автоматического контроля над плотностью изображения при загрузке пленки посредством денситометра, встроенного в блок охлаждения/протяжки. Как правило, корректировать плотность изображения не требуется. Однако если обнаружено несоответствие плотности нормам, в том числе получен результат "NG" в режиме тестовой печати шаблона контроля качества QC, выполните печать калибровочной таблицы, как описано далее. Коррекция плотности выполняется автоматически. Калибровочная таблица предназначена для сбора данных, на основе которых выполняется автоматическая коррекция плотности (например, данных, коррекция плотности которых не выполнена). Для проверки или управления плотностью используйте шаблон контроля качества QC в режиме тестовой печати.



"3.5 Тестовая печать" (стр. 52)



"5.2 Выполнение тестовой печати" (стр. 103)

- 1 При отображении на дисплее в области информации сообщения "Готов" нажмите кнопку [Calibration]. В окне дисплея отобразится сообщение "Выберите лоток" и загорятся кнопки лотков, готовых к протяжке пленки.



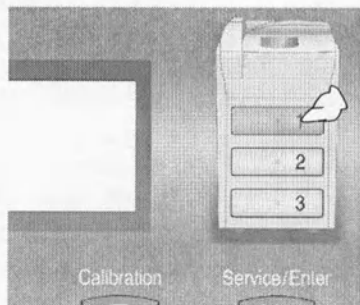
Кнопка лотка, для которого установлен приоритет калибровки, например стандартной калибровки, мигает.

Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы отменить калибровку. В окне дисплея отобразится сообщение "Готов".

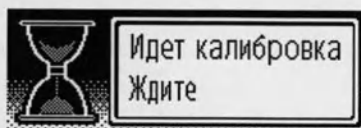


- Чтобы выполнить калибровку при получении результата "NG" после печати шаблона контроля качества QC, выберите лоток с некорректным результатом плотности.

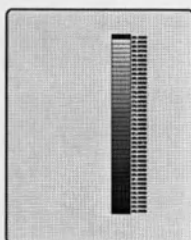
- 2 Нажмите кнопку лотка.



В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



Будет напечатана калибровочная таблица, как показано ниже.



На этом этапе данные калибровки будут считаны встроенным денситометром. После проведения калибровки окно дисплея вернется в нормальное состояние ("Готов").



- Если встроенному денситометру не удастся должным образом прочитать калибровочный шаблон, в окне дисплея отобразится сообщение "Проведите калибровку". В этом случае проведите калибровку лотка еще раз. Если денситометру снова не удастся считать данные калибровочного шаблона, свяжитесь с ближайшими техническими представителями компании Konica Minolta.

3.5 • Тестовая печать

При выполнении тестовой печати будет напечатан шаблон контроля качества изображения QC. Вместе с этим будет измерена и проверена плотность шаблона контроля качества QC с помощью встроенного денситометра. Можно проверить качество изображения на предмет недочетов, осмотрев напечатанные шаблоны контроля качества QC. Выполните тестовую печать для каждого лотка.

В этом разделе описаны действия для печати шаблонов контроля качества QC с панели управления принтера. Для получения общей информации о выполнении тестовой печати см. раздел "5.2 Выполнение тестовой печати" (стр. 103); для получения информации об оценке результатов печати шаблонов контроля качества QC см. раздел "5.2.3 Оценка шаблона контроля качества QC" (стр. 105).

Чтобы напечатать шаблон контроля качества QC, выполните следующие действия.

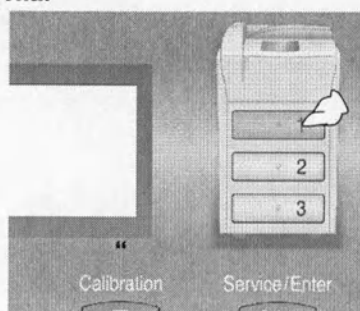
1 На панели управления нажмите кнопку [Test print].

В окне дисплея отобразится следующее сообщение.

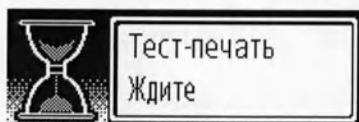


Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы отменить калибровку. В окне дисплея отобразится сообщение "Готов".

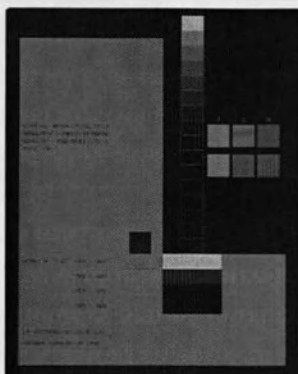
2 Нажмите кнопку лотка.



В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



Будет напечатан шаблон контроля качества QC, как показано ниже.



Окно дисплея вернется в нормальное состояние ("Готов").



- Если в выбранном лотке установлена пленка типа М (Маммо), на двух листах будут напечатаны калибровочный шаблон и шаблон контроля качества маммографии QC.

3.6 • Режим техобслуживания

Режим техобслуживания предназначен для проведения проверки и изменения настроек принтера при сбоях печати. Этот режим используется также для выполнения других функций, например для чистки роликов и перехода в режим ожидания. Для изменения настроек необходимо ввести пароль (отдельное действие).



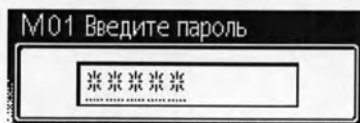
- В режиме техобслуживания принтера функции печати и приема данных печати с диагностического оборудования недоступны. Все сохраненные задания на печать будут выполнены после выхода из режима техобслуживания.
- Режим техобслуживания недоступен, если пользователь подключен с внешнего устройства, например с компьютера.

3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания

- 1 Когда загорится индикатор [Service/Enter], нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы вывести в окно дисплея следующее сообщение и меню техобслуживания.



- 2 В меню техобслуживания содержатся две страницы. Чтобы просмотреть вторую страницу меню техобслуживания, требуется ввести пароль.
- 3 переместите курсор на значок [пароль] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы отобразить экран для ввода пароля.



- 4** С помощью кнопок лотка введите цифры “1”, “2” или “3” в соответствии с номерами лотков.



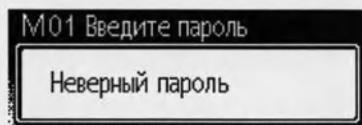
- 5** Введите пароль [12321] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы перейти на вторую страницу меню техобслуживания. Максимальная длина пароля составляет десять символов.



- 6** Нажмите кнопку [Test print] или [Calibration], чтобы переместить курсор в конец, чтобы вернуться на первую страницу.



- 7** Если введен неверный пароль, отобразится соответствующее сообщение.



- 8** Подождите немного или нажмите любую кнопку, чтобы вернуться на первую страницу.

Чтобы выбрать элемент в меню техобслуживания, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к требуемому элементу меню (значку) и нажмите кнопку [Service/Enter]. Не удастся подвести курсор к элементам меню, которые недоступны. Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы отменить режим техобслуживания и выйти из меню техобслуживания.



- Повторно вводить пароль во время работы в режиме техобслуживания не потребуется. Нажмите кнопку [Reset/Cancel], находясь на первой или на второй странице меню техобслуживания, чтобы отменить режим техобслуживания и выйти из меню техобслуживания.

3.6.2 Меню техобслуживания

В режиме техобслуживания доступны следующие меню.

Значок	Элемент	Значение
	Режим ожидания	Вход в режим ожидания. В режиме ожидания прогрев принтера выполняется быстрее, и питание подключенного компьютера выключено. Этот элемент меню может быть недоступен (значок затемнен) в зависимости от настроек компьютера.
	Количество обрабатываемой пленки	Отображаются совокупные данные об используемой в данный момент пленке. Можно просмотреть данные за один день, за неделю или за месяц для каждого размера и типа пленки.
	Контроль качества QC	Отображаются результаты печати шаблонов контроля качества QC. Отображаются результаты печати последних трех шаблонов контроля качества QC. Архив можно удалить.
	Список ошибок	Отображаются коды произошедших ошибок.
	Чистка роликов	Выполняется чистка роликов. Этот элемент меню может быть недоступен (значок затемнен), если дополнительный лоток для печати результатов маммографии в лотке 3 (дополнительный) не установлен. Если с момента последней чистки роликов прошло заданное время, значок будет мигать.
	Пароль	Отображается экран для ввода пароля.
	Системный сброс	Удаление всей очереди заданий и перезагрузка принтера.
	Настройки принтера	Выбор конфигурации настроек лотка, пленки и сортировального устройства.
	Дата и время	Установка даты и времени на принтере и подключенном компьютере. Дату можно установить до 31 декабря 2037 года. (Установка даты и времени может быть недоступна в зависимости от настроек компьютера.)
	Настройка спящего режима	Выбор конфигурации настроек спящего режима принтера.
	Сетевая информация	Отображается сетевая информация о принтере и подключении PC.
	Сервисная информация	Отображается серийный номер, продолжительность работы, общее число напечатанных листов и информация о версии принтера.

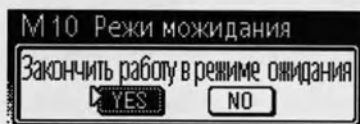
3.6.3 Режим ожидания

В режиме ожидания прогрев принтера выполняется быстрее, и питание подключенного компьютера выключено.

Этот элемент меню может быть недоступен в зависимости от настроек компьютера.

- 1 **Перейдите в режим техобслуживания.**
 "3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания" (стр. 54)
- 2 **С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Режим ожидания] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.**

- 3** В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



- 4** С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к кнопке [YES] или [NO].

- 5** Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.
Выберите [YES], чтобы перейти в режим ожидания.
Выберите [NO], чтобы вернуться в меню техобслуживания.

- 6** Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться в меню техобслуживания.

3.6.4 Количество обрабатываемой пленки



- При изменении даты с помощью функции [Установка даты и времени] данные счетчика пленки (количество обрабатываемой пленки) до внесения изменений могут быть потеряны.



“3.6.10 Дата и время” (стр. 67)

Отображаются совокупные данные об используемой в данный момент пленке. Можно просмотреть совокупные данные за один день, за неделю или за месяц для каждого размера и типа пленки, загруженной в лотки. При расчете данных об использованной пленке, как правило, не учитывается вывод калибровочных таблиц после загрузки пленки.

Совокупные данные	Значение
Daily	При выборе параметра [Daily] отображаются совокупные данные по каждому из последних 90 дней. (Данные за последний день отображаются в верхней части левой панели.) Представлено общее число листов, напечатанных в промежутке времени с 00:00:00 до 23:59:59 часов.
Weekly	При выборе параметра [Weekly] отображаются совокупные данные по каждой из последних 12 недель. (Данные за последнюю неделю отображаются в верхней части левой панели.) Представлено общее число листов, напечатанных в промежутке времени с воскресенья до субботы.
Monthly	При выборе параметра [Monthly] отображаются совокупные данные по каждому из последних трех месяцев. (Данные за последний месяц отображаются в верхней части левой панели.) Если в месяце меньше 31 дня, данные автоматически рассчитываются в последний день месяца.

- 1** Перейдите в режим техобслуживания.

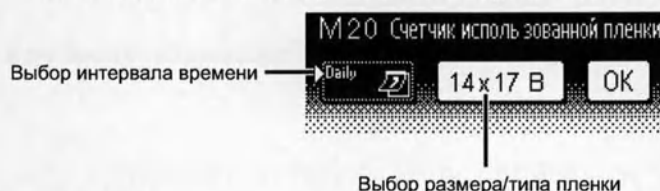


“3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания” (стр. 54)

(продолжение на следующей странице)

2 С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Количество обрабатываемой пленки] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.

3 В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



4 Чтобы выбрать и настроить какой-либо элемент, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к требуемому элементу и нажмите кнопку [Service/Enter].

- [Выбор интервала времени]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы изменить интервал времени.

Настройки изменяются в следующем порядке: [Daily] → [Weekly] → [Monthly].

- [Выбор размера/типа пленки]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы изменить размер и тип пленки.

Настройки изменяются в следующем порядке: [Лоток 1] → [Лоток 2] → [Лоток 3] → [Лоток 1].

(Доступные настройки зависят от размера и типа загруженной пленки.)

5 Выберите [OK] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы просмотреть совокупные данные по выбранному интервалу времени и размеру и типу пленки.



6 Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться на предыдущий экран.

При использовании параметров Daily (ежедневно) или Weekly (еженедельно)

для переключения страниц используйте кнопки [Test print] и [Calibration]. Для

параметра Daily используются 12 страниц, а для параметра Weekly - 2 страницы.

3.6.5 Контроль качества QC

Отображаются результаты печати шаблонов контроля качества QC. Архив можно удалить.

1 Перейдите в режим техобслуживания.

 "3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания" (стр. 54)

2 С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Результаты QC] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.

- 3** В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



- 4** Чтобы выбрать и настроить какой-либо элемент, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к требуемому элементу и нажмите кнопку [Service/Enter].

- [Данные контроля качества QC]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы перейти на экран "Данные QC".

См. раздел "Экран данных контроля качества QC".

- [Сброс данных контроля качества QC]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы перейти на экран "Сброс данных контроля качества QC".

См. раздел "Экран Сброс данных контроля качества QC".

- 5** Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться на предыдущий экран.

Экран данных результатов

Отображаются результаты печати последних шаблонов контроля качества QC.

Отображены значения плотности ($\times 100$) для шагов 1—4.

Если во время выполнения шагов 1—4 обнаружена ошибка при считывании плотности, отобразится индикация [NG].

(При отображении индикации [NG] проведите калибровку, а затем напечатайте шаблон контроля качества QC еще раз.)

Выбранный лоток

M 31 Данные QC	1	2	3	4
2008/01/20 10:18	20	120	220	300
2008/01/20 10:17	NG	NG	NG	NG
2008/01/20 10:16	20	120	220	300

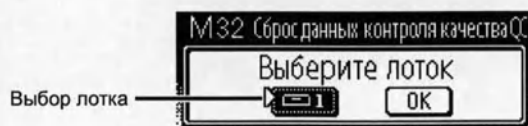
Данные результатов



- Значения отображенных данных округлены до целого числа. Поэтому при отображении одинаковых значений результаты могут отличаться.

- Для изменения выбранного лотка используйте кнопки [Test print] и [Calibration].
- Для этого можно также нажать кнопку лотка.
- Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться на экран результатов контроля качества QC.

Экран “Сброс данных контроля качества QC”.

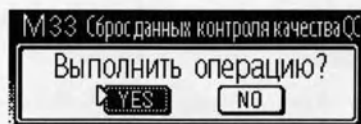


- Для перемещения курсора нажимайте кнопки [Test print] и [Calibration]. Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.
- Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться на предыдущий экран.
- Выберите элемент [Выбор лотка] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы изменить выбранный лоток.

Настройки изменяются в следующем порядке: [Лоток 1] → [Лоток 2] → [Лоток 3] → [Лоток 1].

(Доступные настройки зависят от количества загруженных лотков.)

- С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к кнопке [YES] или [NO].
- Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент. Выберите [YES], чтобы удалить результаты контроля качества QC для выбранного лотка. Выберите [NO], чтобы вернуться на предыдущий экран.



- Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться на предыдущий экран.

3.6.6 Список ошибок

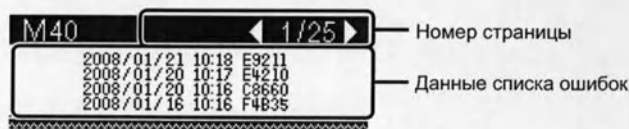
Отображается список обнаруженных ошибок. Отображается не более 100 ошибок.

1 Перейдите в режим техобслуживания.

🔍 “3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания”
(стр. 54)

2 С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Список ошибок] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.

3 В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



- 4** Для перехода между страницами используйте кнопки [Test print] и [Calibration]. Список ошибок может содержать до 25 страниц.

- 5** Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться в меню техобслуживания.

3.6.7 Чистка роликов

Если в лотке 3 (дополнительный) установлен дополнительный лоток для печати результатов маммографии, каждый раз после печати 2000 листов в окне дисплея отображается значок [Чистка роликов]. При выборе и активации этого элемента будет запущена чистка очищающего ролика.

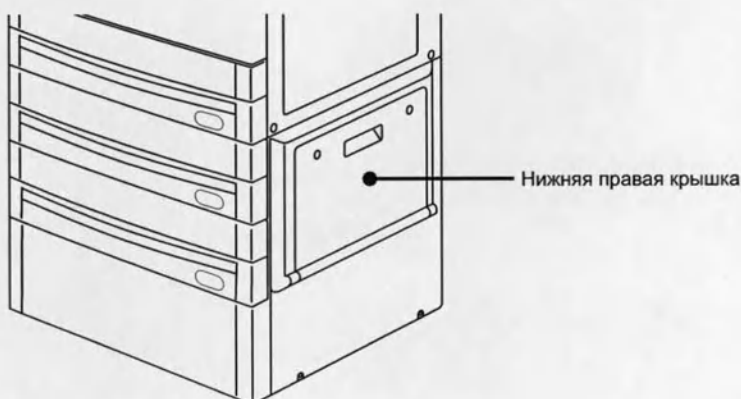
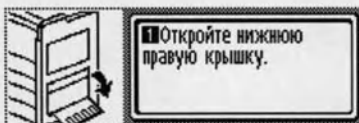
С помощью этой функции можно выполнить чистку очищающего ролика, даже если значок [Чистка роликов] не отображается в окне дисплея.

- 1** Перейдите в режим техобслуживания.

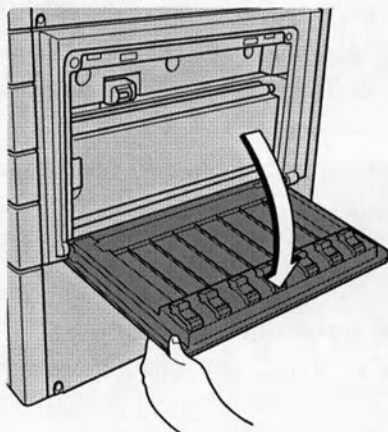
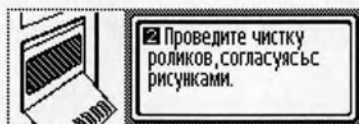
 "3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания" (стр. 54)

- 2** С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Чистка роликов] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.

- 3** Отобразится экран заданий.



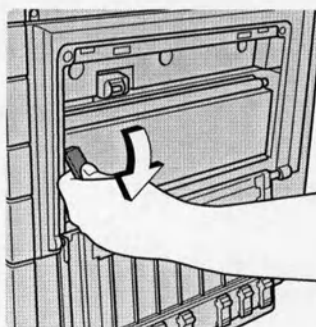
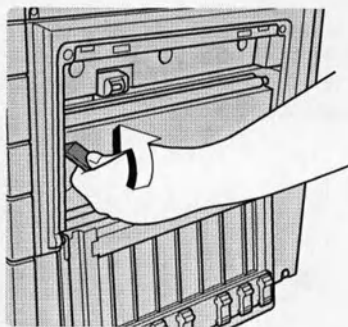
- 4** Следуя указаниям в окне дисплея, откройте нижнюю правую крышку.



- 5** Следуйте указаниям на этикетке нижней правой крышки для чистки очищающего ролика.

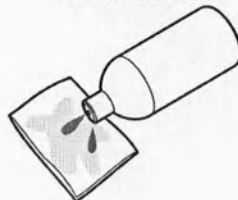
Способ чистки

Поднимая и опуская рычаг, поворачивайте очищающий ролик.

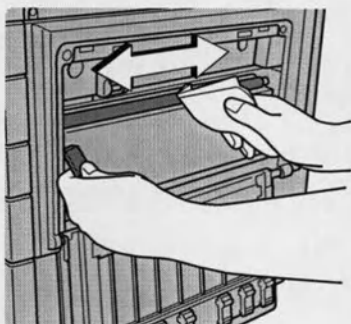


1. Смочите прилагаемую ткань этиловым спиртом.

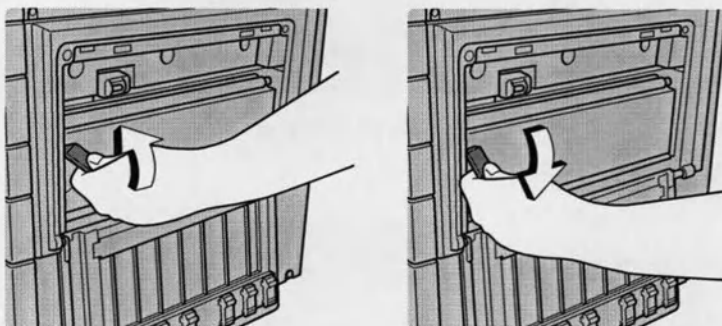
Ethanol



2. Протрите очищающий ролик тканью.

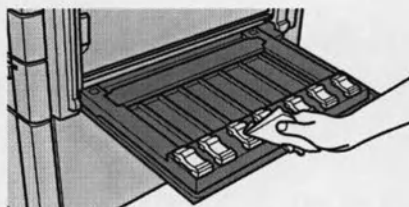


3. Поднимите и опустите рычаг один раз.

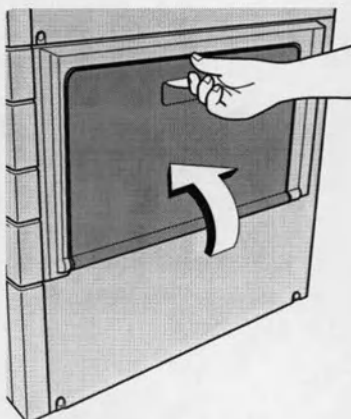


4. Повторите шаги 1—3 10 раз.

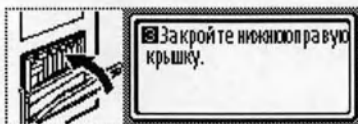
5. Протрите направляющую планку и ролик тканью.



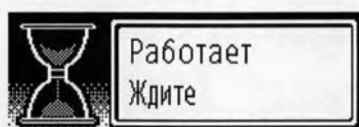
Закройте нижнюю правую крышку.



- 6** После чистки очищающего ролика закройте крышку, чтобы завершить процедуру.



- 7** После закрытия крышки отобразится следующее сообщение, и принтер начнет сушку очищающего ролика. Процедура сушки занимает приблизительно три минуты.



- 8** По завершении всех действий отобразится меню техобслуживания, и чистка ролика будет завершена.

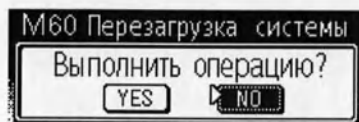
3.6.8 Системный сброс

Выполняется холодный запуск (перезапуск) принтера. Оборудование, подключенное к PC, также будет перезапущено. При выполнении системного сброса все данные в очереди на печать удаляются.

- 1** Перейдите в режим техобслуживания.
Q "3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания" (стр. 54)

- 2** С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Системный сброс] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.

- 3** В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



- 4** С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к кнопке [YES] или [NO].

- 5** Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.
Выберите [YES], чтобы выполнить системный сброс.
Выберите [NO], чтобы вернуться в меню техобслуживания.
- 6** Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться в меню техобслуживания.

3.6.9 Настройки принтера

Можно выбрать конфигурацию следующего лотка, тип и размер пленки и настройки сортировального устройства.

Настройки	Значение
Использование лотка	Укажите, какие лотки следует использовать.
Размер пленки	Выберите размер пленки. 8×10, 10×12, 11×14, 14×14, 14×17 (Параметры [14×14] и [14×17] недоступны, если в лотке 3 установлен лоток для печати результатов маммографии.)
Тип пленки	Выберите тип пленки. В (ГОЛУБАЯ), С (ПРОЗРАЧНАЯ), М (МАММО) (Параметры [В] (Голубая) и [С] (Прозрачная) недоступны, если в лотке 3 установлен лоток для печати результатов маммографии.)
Использование сортировального устройства	Укажите, следует ли использовать сортировальное устройство. Если сортировальное устройство не установлено, этот элемент не отображается.

- 1** Перейдите в режим техобслуживания.
Q “3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания” (стр. 54)
- 2** С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Настройки принтера] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.
- 3** В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



(продолжение на следующей странице)

4 Чтобы выбрать и настроить какой-либо элемент, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к требуемому элементу и нажмите кнопку [Service/Enter].

Нажмите кнопку лотка, чтобы переместить курсор на значок [Использование лотка] выбранного лотка.

Выбранные настройки изменяются в следующем порядке:

[Лоток 1: использование лотка] → [Лоток 1: размер пленки] → [Лоток 1: тип пленки] →
[Лоток 2: использование лотка] → [Лоток 2: размер пленки] → [Лоток 2: тип пленки] →
[Лоток 3: использование лотка] → [Лоток 3: размер пленки] → [Лоток 3: тип пленки] →
[Использование сортировального устройства] → [OK] → [Лоток 1:
использование лотка] • • •

- [Использование лотка]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы включить или отключить выбранный лоток.

[ВКЛ] → [ВЫКЛ] → [ВКЛ] • • •

- [Размер пленки]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы изменить размер пленки в выбранном лотке.

[14×17] → [14×14] → [11×14] → [10×12] → [8×10] → [14×17] → • • •

- [Тип пленки]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы изменить тип пленки в выбранном лотке.

[B] → [C] → [M] → • • •

- [Использование сортировального устройства]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы включить или отключить сортировальное устройство.

[ВКЛ] → [ВЫКЛ] → [ВКЛ] → • • •

5 Переместите курсор на элемент [OK] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы сохранить настройки.

(Следующее сообщение обозначает, что настройки не были сохранены надлежащим образом. В этом случае выключите принтер, запустите его снова и выполните настройки еще раз.)



6 При нажатии кнопки [Reset/Cancel] после изменения настроек отобразится сообщение с подтверждением сохранения.



- 7** С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к кнопке [YES] или [NO].
- 8** Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.
Выберите [YES], чтобы сохранить настройки. Отобразится меню техобслуживания.
Выберите [NO], чтобы вернуться в меню техобслуживания без сохранения настроек.

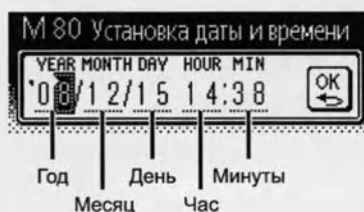


- При изменении настроек принтера будет выполнено кратковременное отключение принтера от PC для обновления настроек.
- В окне дисплея может отобразиться сообщение об отключении принтера от компьютера. Это не является неисправностью. Подключение принтера будет быстро восстановлено.

3.6.10 Дата и время

Можно установить год, месяц, день, часы и минуты на принтере и компьютере.

- 1** Перейдите в режим техобслуживания.
Q "3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания" (стр. 54)
- 2** С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Установка даты и времени] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.
- 3** В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



- 4** Для перемещения курсора используйте кнопки [Test print] и [Calibration].
Выбранные настройки изменяются в следующем порядке.
[ГОД] → [МЕСЯЦ] → [ДЕНЬ] → [ЧАС] → [МИН] → [ОК] → [ГОД] ...

(продолжение на следующей странице)

5 Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.

- [ГОД]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать год.

['08] → ['09] → ... → ['36] → ['37] → ['08] → ...

- [МЕСЯЦ]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать месяц.

[01] → [02] → ... → [11] → [12] → [01] → ...

- [ДЕНЬ]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать день.

[01] → [02] → ... → [30] → [31] → [01] → ...

(Если в месяце меньше 31 дня, можно выбрать только значения до последнего дня месяца.)

- [ЧАС]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать час.

[01] → [02] → ... → [11] → [12] → [01] → ...

- [МИН]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать минуты.

[00] → [01] → ... → [58] → [59] → [00] → ...

6 Переместите курсор на элемент [OK] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы сохранить настройки.

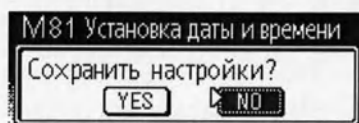
(При изменении формата даты и времени в соответствии с подключением PC дата и время будут отображаться в формате, отличном от приведенных выше настроек.)

Пример: 12/25 '07 PM 12:39

(Возможно, не удастся установить время с принтера в зависимости от окружения подключения PC. При отображении следующего сообщения настройте время на оборудовании, подключенном к PC.)

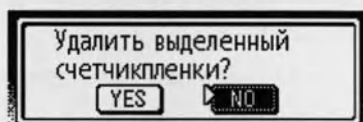


7 При нажатии кнопки [Reset/Cancel] после изменения настроек отобразится сообщение с подтверждением сохранения.



- 8** При сохранении настроек, возможно, отобразится следующий экран, а данные счетчика пленки (количество обрабатываемой пленки) могут быть потеряны в зависимости от изменений даты. Подтвердите показания счетчика в меню “Количество обрабатываемой пленки” перед тем, как изменить дату.

 “3.6.4 Количество обрабатываемой пленки” (стр. 57)



- 9** С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к кнопке [YES] или [NO].
- 10** Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент. Выберите [YES], чтобы сохранить настройки. Отобразится меню техобслуживания. Выберите [NO], чтобы вернуться в меню техобслуживания без сохранения настроек.

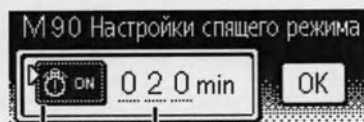


- Установка даты и времени может быть недоступна в зависимости от настроек компьютера.
- Дату можно установить до 31 декабря 2037 года.

3.6.11 Настройка спящего режима

Можно выбрать конфигурацию настроек спящего режима принтера. Можно включить или выключить спящий режим и настроить таймер перехода в спящий режим.

- 1** Перейдите в режим техобслуживания.
 “3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания” (стр. 54)
- 2** С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Настройка спящего режима] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.
- 3** В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



Использование спящего режима

Таймер спящего режима

(продолжение на следующей странице)

4 Для перемещения курсора используйте кнопки [Test print] и [Calibration].

Выбранные настройки изменяются в следующем порядке.

[Использование спящего режима] → [Таймер спящего режима]
([Цифра 1] → [Цифра 2] → [Цифра 3]) → [OK] → [Использование спящего режима] → ...

5 Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.

- [Использование спящего режима]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы включить или отключить спящий режим.

[ВКЛ] → [ВЫКЛ] → [ВКЛ] → ...

- [Таймер спящего режима]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы установить время в минутах до перехода в спящий режим. Введите все три значения, выбрав для каждого цифру от [0] до [9].

[0] → [1] → ... [8] → [9] → [0]

Можно установить значение от 20 до 720 минут.

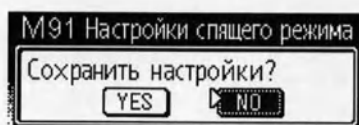
Не удастся установить значение меньше 20 и больше 720 минут.

6 Переместите курсор на элемент [OK] и нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы сохранить настройки.

(Следующее сообщение обозначает, что настройки не были сохранены надлежащим образом. В этом случае выключите принтер, запустите его снова и выполните настройки еще раз.)



7 При нажатии кнопки [Reset/Cancel] после изменения настроек отобразится сообщение с подтверждением сохранения.



8 С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к кнопке [YES] или [NO].

9 Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.

Выберите [YES], чтобы сохранить настройки. Отобразится меню техобслуживания.

Выберите [NO], чтобы вернуться в меню техобслуживания без сохранения настроек.

3.6.12 Сетевая информация

Отображается сетевая информация о принтере и подключении PC.

(Если компьютер не подключен, информация о нем не отображается.)

1 **Перейдите в режим техобслуживания.**

 “3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания” (стр. 54)

2 **С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Сетевая информация] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.**

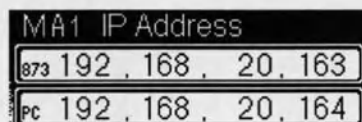
3 **В окне дисплея отобразится следующее сообщение.**



4 **Чтобы выбрать какой-либо элемент, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор к требуемому элементу и нажмите кнопку [Service/Enter]. Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться к меню сетевой информации.**

• [IP-Address]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы просмотреть IP-адрес.



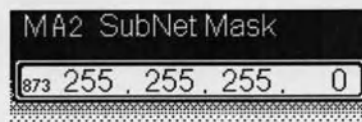
Вверху отображается IP-адрес принтера, а внизу – IP-адрес подключенного к PC оборудования.



• Если компьютер не подключен, его IP-адрес не отображается.

• [Subnet Mask]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы просмотреть маску подсети.



Отображается маска подсети принтера.

(продолжение на следующей странице)

- [Default Gateway]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы просмотреть основной шлюз.



Отображается основной шлюз принтера.

- [MAC-Address]

Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы просмотреть MAC-адрес.



Вверху отображается MAC-адрес принтера, а внизу – MAC-адрес подключенного компьютера.



- Если компьютер не подключен, его MAC-адрес не отображается.

3.6.13 Сервисная информация

Отображается серийный номер, продолжительность работы, общее число напечатанных листов и информация о версии принтера.

1

Перейдите в режим техобслуживания.



“3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания” (стр. 54)

2

С помощью кнопок [Test print] и [Calibration] переместите курсор на значок [Сервисная информация] . Нажмите кнопку [Service/Enter], чтобы выбрать элемент.

3

В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



Элемент дисплея	Значение
Серийный номер	Отображается серийный номер принтера.
Версия программного обеспечения	Отображается версия программного обеспечения принтера.
Общая продолжительность работы	Отображается общая продолжительность работы принтера в минутах.
Общее число напечатанных листов	Отображается общее число напечатанных листов. Сюда входят калибровочные таблицы, напечатанные во время настройки.

4

Нажмите кнопку [Reset/Cancel], чтобы вернуться в меню техобслуживания.

3.7 • Настройка характеристик пленок

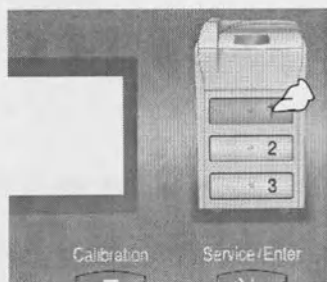
Можно изменить настройки размера или типа с панели управления прибора DRYPRO 873.

3.7.1 Изменение размера пленки с панели управления

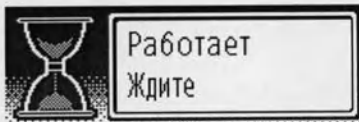


- При изменении характеристик пленки убедитесь, что в лотке, настройки которого будут изменены, нет пленок. После изменения настроек в панели управления необходимо изменить настройки принтера.
- При выборе размера пленки 10×12 или 8×10, а также при выборе вместо установленных размеров 10×12 или 8×10 других значений необходимо изменить настройки ряда механических деталей. Свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.
- Если при изменении размера пленки в очереди имеются задания, будет выведено сообщение об ошибке E9211 в количестве, равном количеству заданий в очереди. При изменении настроек убедитесь, что все задания отменены.

- 1 Извлеките пленку из лотка.
- 2 В режиме техобслуживания в меню [Настройки принтера] измените параметры [Размер пленки] и [Тип пленки].
- 3 Нажмите кнопку лотка.



В окне дисплея отобразится следующее сообщение.



(продолжение на следующей странице)



• В следующих случаях лоток не откроется.

- Выполняется печать пленки
Отображается сообщение "Ждите"; в этом случае лоток откроется по окончании печати.
- Другой пользователь подключен по каналу PC и т. д.
Нажмите кнопку [Service/Enter] еще раз после отключения пользователя.



- Значения размера и типа пленки отображаются для выбранного лотка.

4 Если в лотке установлена пленка или бумажный лоток, извлеките их.

5 Проверьте положение крепления штифта для регулирования пленки.



Используемый размер пленки	Положение крепления штифта для регулирования пленки
14×17 дюймов	Нет (штифт для регулирования пленки не используется)
14×14 дюймов	А
11×14 дюймов	Б



- Не ставьте на выдвинутый лоток предметы и не опирайтесь о него. Несоблюдение этих указаний может вызвать неисправность.
- Не оставляйте торцевые ключи, штифты для регулирования пленки, винты и другие детали в лотке. Это может привести к неисправности.
- Штифты для регулирования пленки, расположенные в четырех углах лотка, зафиксированы и не подлежат замене.

Изменение размера с 14×17 дюймов до 14×14 дюймов или 11×14 дюймов

6

С помощью прилагаемого торцевого ключа закрепите штифты для регулирования пленки в указанных местах (2 места) винтами с шестигранным углублением. Совместите выступ в основании штифта для регулирования пленки с отверстием в направляющей на промежуточной планке.



Изменение размера с 14×14 дюймов до 11×14 дюймов или 14×17 дюймов

7

С помощью прилагаемого торцевого ключа извлеките штифты для регулирования пленки (2 шт.) размером 14×14 дюймов или 11×14 дюймов.



- Не оставляйте штифты для регулирования пленки (2 шт.) или винты с шестигранным углублением (2 шт.) в лотке и не потеряйте их.

8 Выполните действия, начиная с пункта 3; при загрузке пленки см. раздел [3.3 Загрузка пленок] (стр. 44).

Аппарат будет готов к печати, когда в окне дисплея отобразится сообщение "Готов".

Глава 4

Поиск и устранение неисправностей

В этой главе содержится описание устранения ошибок и замятия пленки.

4.1 • Справка	78
4.2 • Устранение ошибок при загрузке пленки	79
4.3 • Дисплей ошибок и способы их устранения	80
4.3.1 Дисплей ошибок и способы их устранения на панели управления	80
4.4 • Устранение ошибок	82
4.4.1 Сброс с панели управления	82
4.5 • Устранение замятия пленки	85
4.5.1 Замятие пленки между лотками 1 и 2 и блоком регулятора положения	85
4.5.2 Замятие пленки в нагревательном блоке	88
4.5.3 Замятие пленки в сортировальном устройстве (опционально)	90
4.5.4 Замятие пленки из лотка 3 [опционально] (подъемный блок протяжки)	93
4.5.5 Замятие пленки из лотка 3 [опционально] (блоком регулятора положения)	95
4.6 • Действия при появлении дефектов на пленке	99

4.1 • Справка

При наличии каких-либо признаков неисправности выполните проверку в соответствии со следующей таблицей. См. также соответствующую страницу. Если проблему не удается устранить, свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.

Проблема	Элементы для проверки	Раздел руководства
Не включается питание	Удерживали ли вы нажатым выключатель питания, пока не раздался звуковой сигнал (в течение приблизительно 1 секунды)? Вы дважды нажали выключатель питания? Включен ли прерыватель питания? Если питание было выключено путем удержания нажатым выключателя питания в течение 10 секунд, то был ли после этого выключен, а затем снова включен прерыватель питания? Исправен ли источник питания розетки?	3.1.1 Запуск (стр. 36)
Печать не выполняется	Отображается ли в окне дисплея сообщение об ошибке? Появилось ли во время печати сообщение "ПК не подключен" или же во время печати произошел сбой питания? В данном случае часть документов может не напечататься. Проверьте результаты печати и при необходимости повторите печать.	4.3 Дисплей ошибок и способы их устранения (стр. 80)
Замятие пленки	Определите место, где произошло замятие пленки.	4.5 Устранение замятия пленки (стр. 85)
Не удается выполнить выключение	Удерживали ли вы нажатым выключатель питания, пока не раздался звуковой сигнал (в течение приблизительно 1 секунды)? Удерживали ли вы нажатым выключатель питания в течение 10 секунд?	3.1.3 Выключение (стр. 38)
Не удается открыть лотки при загрузке пленки	Принтер выполняет печать? Не вошел ли в систему другой пользователь для выполнения обслуживания?	3.3 Загрузка пленок (стр. 44)
Отображается сообщение об ошибке	Проверьте сообщение об ошибке.	4.3 Дисплей ошибок и способы их устранения (стр. 80)
Не отображается диагностическое изображение	Отображается ли в окне дисплея сообщение [E9211]?	4.3 Дисплей ошибок и способы их устранения (стр. 80)
Не удается установить связь с ПК	Отображается ли в окне дисплея сообщение "ПК не подключен"? Проверьте следующие элементы. Если вы не знаете, что нужно проверить, свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta. 1. Проверьте, что кабель Ethernet правильно подключен к прибору DRYPRO 873 и ПК. Если кабель подключен неправильно, подключите его правильно. 2. Убедитесь в правильности работы концентратора, подключенного к прибору DRYPRO 873 и ПК, проверив светодиодные индикаторы на передней части концентратора. Если светодиодные индикаторы не горят или концентратор не работает, замените концентратор. 3. Проверьте правильность подключения кабеля Ethernet к концентратору. Если кабель подключен неправильно, подключите его правильно. 4. Проверьте, что светодиодный индикатор Ethernet на приборе DRYPRO 873 горит или мигает. Если индикатор не горит, свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta. 5. Возможно, существует проблема с ПК. Для устранения ошибки F8700, выполните действия, описанные в разделе "4.4 Устранение ошибок". При повторном возникновении ошибки свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.	2.2.4 Внутреннее строение (стр. 29)

4.2 • Устранение ошибок при загрузке пленки

Если возникают ошибки при загрузке пленки, выполните следующие действия.

Действия, выполняемые при совершении следующего некорректного действия

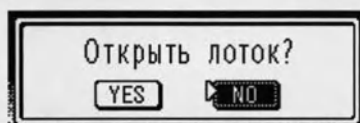
- Лоток закрыт, но передний край упаковки (защитного пакета) не оставлен снаружи.
- Лоток закрыт, но пленка не установлена.

Загрузка пленки завершена, однако индикатор оставшейся пленки по-прежнему показывает значение "0", значок лотка мигает и кнопка лотка горит.

Снова выполните процедуру с шага 1 раздела "3.3 Загрузка пленок" (стр. 44).

- Лоток закрыт, но задний край упаковки (защитного пакета) не обрезан.

При нажатии горячей кнопки лотка в окне дисплея отображается следующее сообщение.



Чтобы выдвинуть лоток, нажмите кнопку [Test print] или [Calibration], выберите значение [YES] и нажмите кнопку [Service/Enter]. Поэтому выполните процедуру с шага 7 раздела "3.3 Загрузка пленок" (стр. 46).

4.3 • Дисплей ошибок и способы их устранения

При возникновении ошибки в окне дисплея на панели управления отображается сообщение об ошибке и способы ее устранения.

4.3.1 Дисплей ошибок и способы их устранения на панели управления

В таблице ниже описываются сообщения об ошибках, которые могут появиться в окне дисплея на панели управления, а также предлагаемые способы их устранения.

Тип ошибки	Пример сообщения на дисплее	Описание ошибки	Способы устранения
Ошибка С	Sxxxx Caution	Незначительная ошибка	Не нужно предпринимать никаких действий.
Ошибка Е	E4125: <сообщение об ошибке> Закройте лоток	Открытие лотка 1 без загрузки пленки	Закройте лоток 1.
	E4225: <сообщение об ошибке> Закройте лоток	Открытие лотка 2 без загрузки пленки	Закройте лоток 2.
	E4325: <сообщение об ошибке> Закройте лоток	Открытие лотка 3 без загрузки пленки	Закройте лоток 3.
	E4211, E4410, E4411, E4412, E4510, E4511, E4512, E4522, E4610, E4611: <сообщение об ошибке> Откройте переднюю крышку	Замытие пленки	Извлеките застрявшую пленку.  "4.5 Устранение замытия пленки" (стр. 85)
	E4311: <сообщение об ошибке> Откройте нижнюю правую крышку		
	E4511, E4610, E4611(когда установлено сортировальное устройство) E4712: <сообщение об ошибке> Откройте переднюю крышку и крышку сортировального устройства		
	E4A20: <сообщение об ошибке> Закройте крышку	Во время работы была открыта передняя крышка.	Закройте переднюю крышку.

Тип ошибки	Пример сообщения на дисплее	Описание ошибки	Способы устранения
Ошибка E	E4A21: <сообщение об ошибке> Закройте крышку	Во время работы была открыта верхняя правая крышка.	Закройте верхнюю правую крышку.
	E4A22, E4A24: <сообщение об ошибке> Закройте крышку	Во время работы была открыта нижняя правая крышка.	Закройте нижнюю правую крышку.
	E4A23: <сообщение об ошибке> Закройте крышку	Во время работы была открыта крышка сортировального устройства.	Закройте крышку сортировщика.
	Exxxx: <сообщение об ошибке> Нажмите кнопку "Reset"	Ошибка, не относящаяся к замятию пленки	Проверьте описание ошибки, примените предлагаемые способы ее устранения, а затем нажмите кнопку [Reset/Cancel].  "4.4.1 Сброс с панели управления" (стр. 82)
	E9211: <сообщение об ошибке> Нажмите кнопку "Reset"	Указан неверный размер/тип пленки изображения (ошибка происходит, когда элемент в очереди не изменяется, а размер или тип пленки изменяется на панели управления принтера.)	Для изображения на входе указаны значения размера/типа пленки, отличающиеся от настроек принтера. Проверьте настройки размера/типа пленки на предмет модальности места назначения ввода, а затем нажмите кнопку [Reset/Cancel].  "4.4.1 Сброс с панели управления" (стр. 82)
Ошибка F	Fxxxx: <сообщение об ошибке> Отключите питание	Внутренняя ошибка	Нажмите выключатель питания, раздастся звуковой сигнал (в течение приблизительно 1 секунды), а затем выключите аппарат. Убедитесь в том, что аппарат выключен, а затем нажмите и удерживайте нажатый выключатель питания, пока не раздастся звуковой сигнал (в течение приблизительно 1 секунды), чтобы перезапустить аппарат.  "4.4.1 Сброс с панели управления" (стр. 82)
	F8700: <сообщение об ошибке> Перезагрузите ПК в соответствии с инструкциями в руководстве	Возможно, существует проблема с ПК.	Выполните действия, описанные в разделе "Действия при возникновении ошибки F8700" (стр. 83).
	Fxxxx: <сообщение об ошибке> Ошибка приложения на ПК	Возможно, существует проблема с ПК.	Выполните действия, описанные в разделе "Действия при возникновении ошибки приложения на ПК" (стр. 83).

Примечание. Символы "xxxx" – это запись в шестнадцатеричном виде (от 0 до 9 или от A до F).

4.4 • Устранение ошибок

В этом разделе описаны действия по устранению ошибок.

При отображении сообщений "Нет пленки", "Замятие пленки" или "Поменяйте фильтр" выполните необходимое действие.



"3.3 Загрузка пленок" (стр. 44)



"4.5 Устранение замятия пленки" (стр. 85)



"5.4 Замена дезодорирующего фильтра" (стр. 109)

Если ошибка возникает даже после выполнения описанных ниже действий, свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta. Для получения оперативной и эффективной поддержки предоставьте код ошибки и сообщение об ошибке, отображаемые в окне дисплея, а также описание проблемы.

4.4.1 Сброс с панели управления

При возникновении ошибки в приборе DRYPRO 873 в окне дисплея на панели управления отображается сообщение об ошибке. Кроме того, загорается индикатор кнопки [Reset/Cancel], а также красный индикатор состояния.

После устранения ошибки в соответствии с инструкциями в сообщении выполните сброс дисплея ошибок.

Сообщение об ошибке, начинающееся с буквы "Е" (ошибки, не относящиеся к замятию пленки, крышке и лотку)

При нажатии кнопки [Reset/Cancel] отобразится сообщение "Работает Ждите".

После успешного сброса ошибки в окне дисплея появится сообщение "Готов", после чего аппарат будет готов к печати.

Сообщение об ошибке, начинающееся с буквы "Е" (ошибки, относящиеся к крышке и лотку)

При открытии крышки во время работы или открытии лотка без загрузки пленки, ошибка сбрасывается автоматически, а после закрытия крышки или лотка отображается сообщение "Работает Ждите".

После успешного сброса ошибки в окне дисплея появится сообщение "Готов", после чего аппарат будет готов к печати.

Сообщение об ошибке, начинающееся с буквы "F"

При отображении сообщения об ошибке, начинающегося с буквы "F", выключите, а затем снова включите прибор DRYPRO 873. Если по каким-либо причинам прибор DRYPRO 873 перестает работать, перезапустите его.

Чтобы перезапустить прибор DRYPRO 873, выполните следующие действия.

- 1 Нажмите выключатель питания. Раздастся звуковой сигнал (в течение приблизительно 1 секунды).**

В окне дисплея отобразится сообщение "Идет выключение Ждите", и индикатор состояния начнет мигать.

Аппарат выключится приблизительно через 10 секунд.

- 2 Убедитесь в том, что аппарат выключен, а затем нажмите и удерживайте нажатым выключатель питания, пока не раздастся звуковой сигнал (в течение приблизительно 1 секунды).**

Аппарат будет готов к печати, когда в окне дисплея отобразится сообщение "Готов" после запуска принтера.

Действия при возникновении ошибки приложения на ПК

В меню техобслуживания панели управления введите пароль и выполните процедуру сброса системы, описанную на втором экране.



- "3.6.1 Включение и использование режима техобслуживания" (стр. 54)



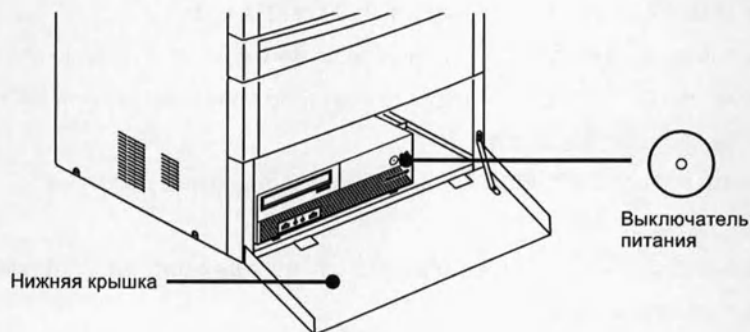
- При возникновении ошибки свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.

Действия при возникновении ошибки F8700

Возможно, существует проблема с ПК.

- 1 Если компьютер расположен под принтером, откройте нижнюю крышку и нажмите выключатель питания на одну секунду.**

(продолжение на следующей странице)



Компьютер будет выключен и индикатор питания погаснет на срок от 30 секунд до 1 минуты.



Индикатор питания

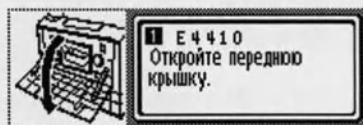
2 После того как погаснет индикатор питания, снова нажмите выключатель питания, чтобы запустить компьютер.



- При возникновении ошибки свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.
- Если компьютер располагается не под принтером, однако этот экран отображается на мониторе, используйте обычную процедуру, чтобы перезапустить или выключить компьютер.

4.5 • Устранение замятия пленки

При возникновении замятия пленки в окне дисплея на панели управления отображается код ошибки, состояние ошибки и способы ее устранения.

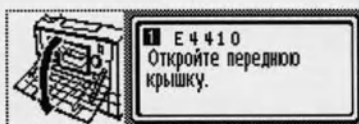


4.5.1 Замятие пленки между лотками 1 и 2 и блоком регулятора положения

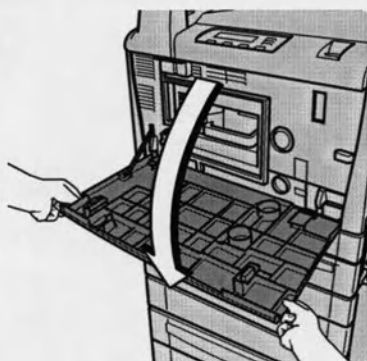
Отобразится код ошибки 4211, 4410, 4411, 4412, 4510, 4522 или 4512. (Код ошибки 4211 отображается только в том случае, если не установлен лоток 3.)

При возникновении замятия пленки между лотками 1 и 2 и блоком регулятора положения, извлеките пленку, выполнив следующие действия.

- 1** В окне дисплея отобразится описание действия, которое требуется выполнить.



- 2** Откройте переднюю крышку.



- Не давите на открытую крышку и не ставьте на нее предметы. Несоблюдение этих указаний может вызвать повреждение передней крышки.

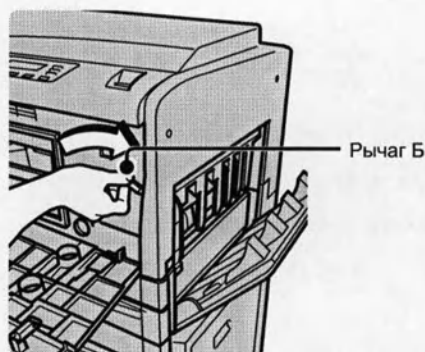


(продолжение на следующей странице)

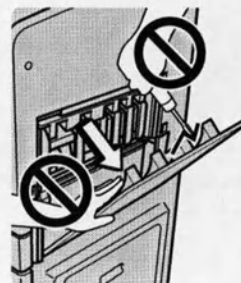
- 3** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 4** Поверните рычаг Б в направлении стрелки, а затем откройте верхнюю правую крышку.



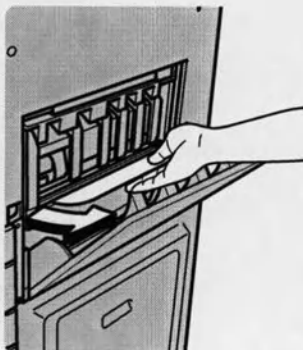
- Не давите на открытую верхнюю правую крышку и не ставьте на нее предметы. Несоблюдение этих указаний может вызвать повреждение верхней правой крышки.
- Не царапайте внутреннюю поверхность верхней правой крышки. Это может привести к повреждению пленки.



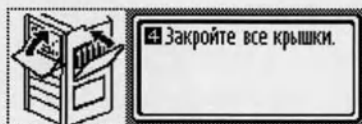
- 5** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



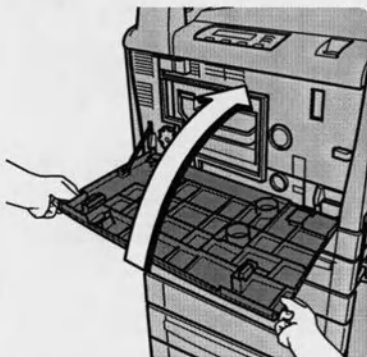
6 Извлеките пленку.



7 Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



8 Закройте все крышки.



После устранения замятия пленки аппарат автоматически вернется в состояние готовности.



- При закрытии передней крышки убедитесь, что два магнита на верхнем краю передней крышки встали на правильные места на принтере.

4.5.2 Замятие пленки в нагревательном блоке

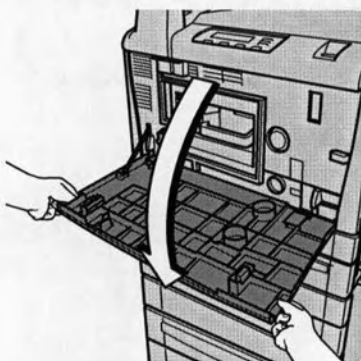
Отобразится код ошибки 4511, 4610 или 4611. (Но только без установленного сортировального устройства.)

При возникновении замятия пленки в нагревательном блоке удалите пленку, выполнив следующие действия.

- 1** В окне дисплея отобразится описание действия, которое требуется выполнить.



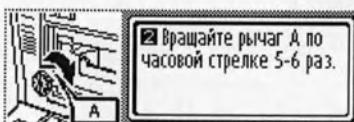
- 2** Откройте переднюю крышку.



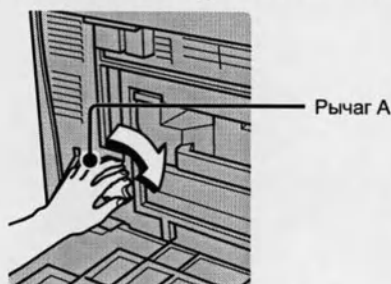
- Не давите на открытую крышку и не ставьте на нее предметы. Несоблюдение этих указаний может вызвать повреждение передней крышки.



- 3** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 4** Поворачивайте рычаг А в направлении стрелки, пока конец пленки больше не будет выступать из лотка.



- 5** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.

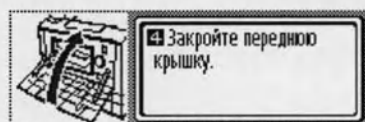


- 6** Извлеките пленку из порта выходного лотка.



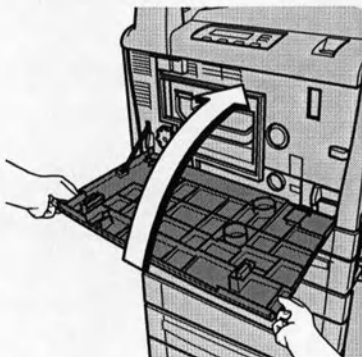
- Если пленка больше не выходит из порта выходного лотка пленки после пяти-шести поворотов рычага А, перейдите к шагу 8. Если после завершения устранения замятия пленки отображается сообщение об ошибке, устраните ошибку. Если ошибка снова возникнет, свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.

- 7** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



(продолжение на следующей странице)

8 Закройте переднюю крышку.



После устранения замятия пленки аппарат автоматически вернется в состояние готовности.



- При закрытии передней крышки убедитесь, что два магнита на верхнем краю передней крышки встали на правильные места на принтере.

4.5.3 Замятие пленки в сортировальном устройстве (опционально)

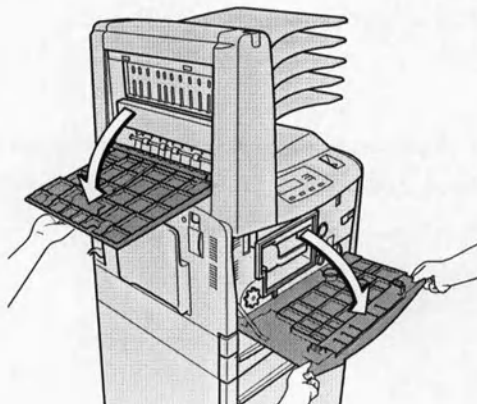
Отобразится код ошибки 4511, 4610, 4611 или 4712. (Коды ошибок 4511, 4610 и 4611 отображаются только в том случае, если установлено сортировальное устройство [опционально].)

- 1 В окне дисплея отобразится описание действия, которое требуется выполнить.

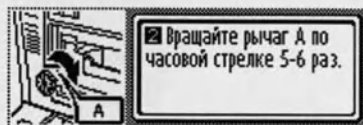


Е 4 7 1 2
Откройте переднюю крышку
и крышку сортировщика.

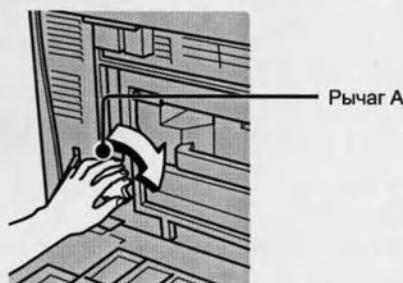
- 2 Откройте переднюю крышку и крышку сортировального устройства.



- 3** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 4** Поворачивайте рычаг А в направлении стрелки, пока конец пленки больше не будет выступать из лотка.



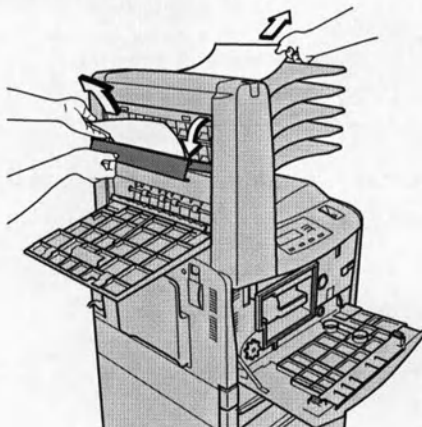
- Если пленка больше не выходит из порта выходного лотка после пять-шести поворотов рычага А, перейдите к шагу 8. Если после завершения устранения замятия пленки отображается сообщение об ошибке, устраните ошибку. Если ошибка снова возникнет, свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.

- 5** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



(продолжение на следующей странице)

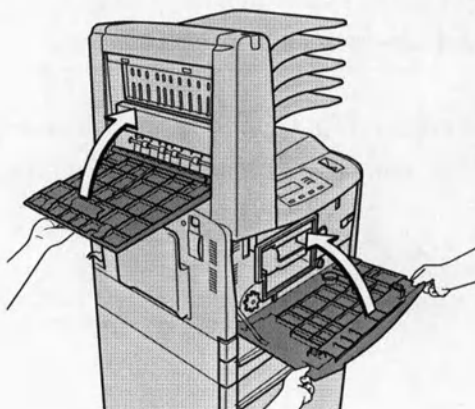
- 6** Извлеките пленку из порта выходного лотка или откройте направляющую и извлеките пленку.



- 7** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 8** Закройте все крышки.

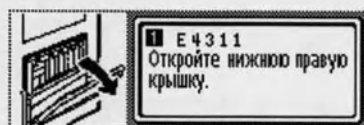


- При закрытии передней крышки и крышки сортировального устройства убедитесь, что два магнита на верхнем краю крышки встали на правильные места на принтере.

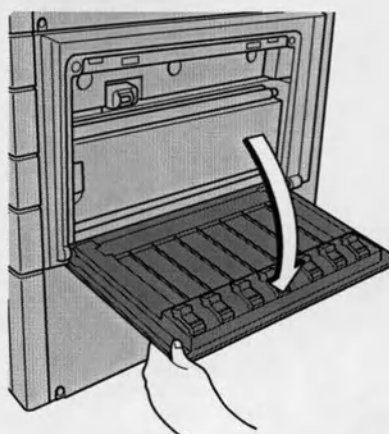
4.5.4 Замятие пленки из лотка 3 [опционально] (подъемный блок протяжки)

Отображается код ошибки 4311.

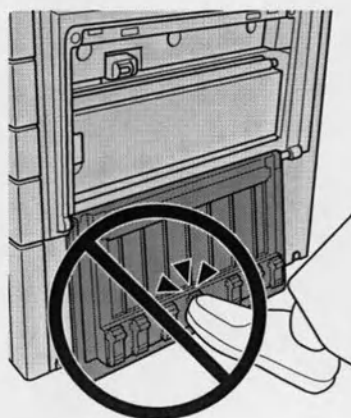
- 1 В окне дисплея отобразится описание действия, которое требуется выполнить.



- 2 Откройте нижнюю правую крышку.



- Не давите на открытую нижнюю правую крышку и не ставьте на нее предметы, так как это может привести к ее повреждению.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить внутреннюю поверхность нижней правой крышки, так как это может привести к повреждению пленки.

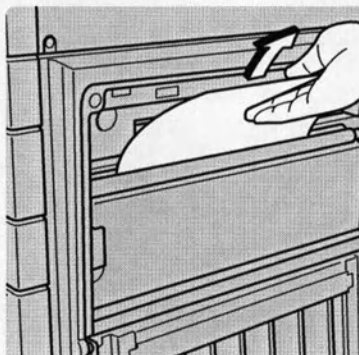


(продолжение на следующей странице)

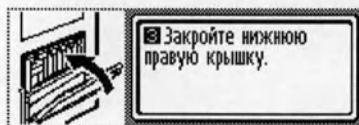
- 3** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



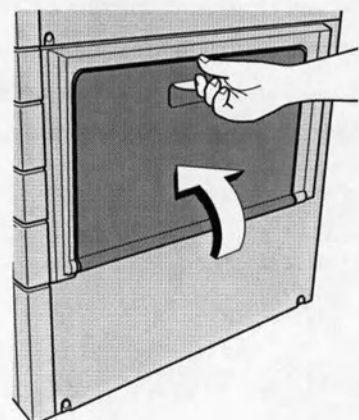
- 4** Извлеките пленку из подъемного блока протяжки.



- 5** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 6** Закройте нижнюю правую крышку.



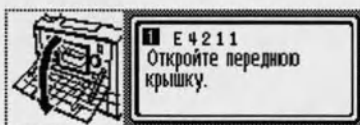


- При закрытии нижней правой крышки убедитесь, что два магнита на верхнем краю нижней правой крышки встали на правильные места на принтере.

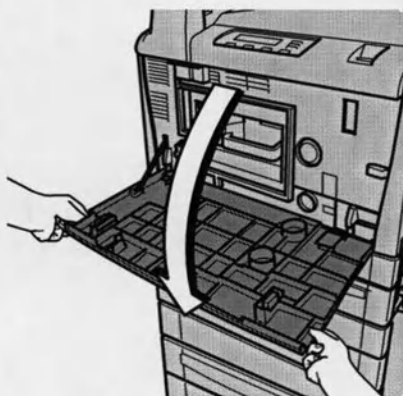
4.5.5 Замятие пленки из лотка 3 [опционально] (блоком регулятора положения)

Отображается код ошибки 4211. (Код ошибки 4211 отображается только в том случае, если установлен лоток 3 [опционально].)

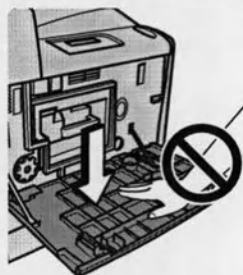
- 1 В окне дисплея отобразится описание действия, которое требуется выполнить.



- 2 Откройте переднюю крышку.



- Не давите на открытую крышку и не ставьте на нее предметы. Несоблюдение этих указаний может вызвать повреждение передней крышки.

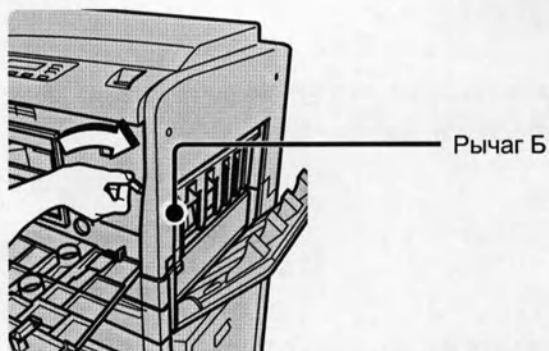


(продолжение на следующей странице)

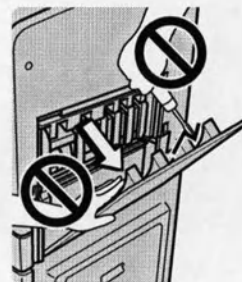
- 3** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 4** Поверните рычаг В в направлении стрелки, а затем откройте верхнюю правую крышку.



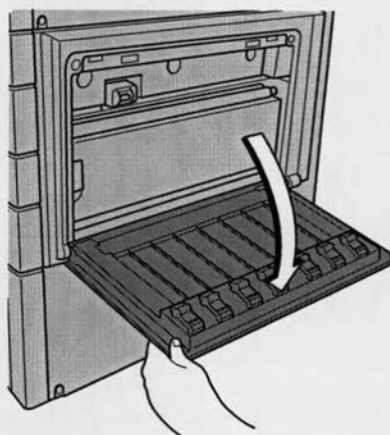
- Не давите на открытую верхнюю правую крышку и не ставьте на нее предметы, так как это может привести к ее повреждению.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить внутреннюю поверхность верхней правой крышки, так как это может привести к повреждению пленки.



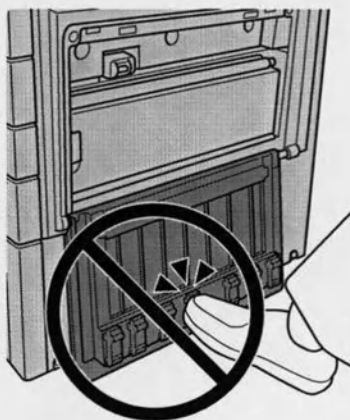
- 5** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



6 Откройте нижнюю правую крышку.



- Не давите на открытую нижнюю правую крышку и не ставьте на нее предметы, так как это может привести к ее повреждению.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить внутреннюю поверхность нижней правой крышки, так как это может привести к повреждению пленки.

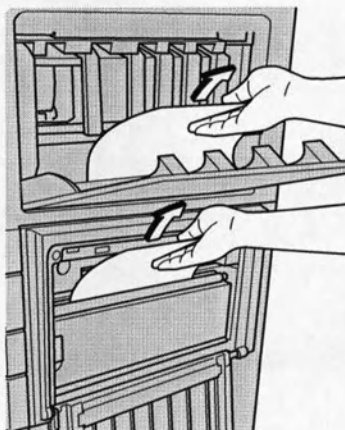


7 Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



(продолжение на следующей странице)

- 8** Извлеките пленку из блока регулятора положения или подъемного блока протяжки



- 9** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



- 10** Закройте все крышки.



- При закрытии передней крышки, верхней правой и нижней правой крышек убедитесь, что два магнита на верхнем краю крышки встали на правильные места на принтере.

4.6 • Действия при появлении дефектов на пленке

Действия при появлении дефектов, появляющихся в одном и том же месте на пленке

Возможно, при постоянном появлении дефектов в одном и том же месте на пленке на подающих пленку направляющих находится посторонний материал. В этом случае протрите подающие направляющие мягкой не оставляющей волокон тканью, смоченной в этиловом спирте. Следует очистить подающие направляющие, расположенные в 2 указанных ниже местах.

- Внутри верхней правой крышки
- Внутри нижней правой крышки (при подсоединенном дополнительном лотке для печати результатов маммографии)



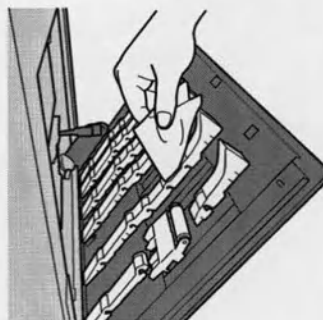
- При протирании подающих направляющих не прикладывайте чрезмерных усилий, так как при этом можно их повредить, что в свою очередь приведет к большему количеству дефектов пленки. Поэтому протирать их следует осторожно.



- Если даже после очистки подающих направляющих на пленке появляются дефекты, ухудшающие читаемость рентгенограмм, свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.

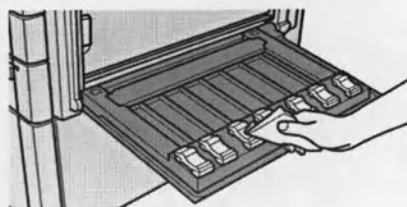
Чистка подающих направляющих внутри верхней правой крышки

Откройте верхнюю правую крышку и протрите направляющую планку и ролик тканью, смоченной в этиловом спирте.



Чистка подающих направляющих внутри нижней правой крышки (при подсоединенном дополнительном лотке для печати результатов маммографии)

Откройте нижнюю правую крышку и протрите направляющую планку и ролик тканью, смоченной в этиловом спирте.



Глава 5

Техобслуживание

В этой главе содержится описание процедуры техобслуживания и элементов, требующих проверки для обеспечения безопасной и оптимальной работы с прибором DRYPRO 873, включая выполнение тестовой печати и замену дезодорирующего фильтра.

5.1 • Техобслуживание, элементы для проверки и график	102
5.2 • Выполнение тестовой печати	103
5.2.1 Описание функции тестовой печати	103
5.2.2 Печать шаблона контроля качества QC	104
5.2.3 Оценка шаблона контроля качества QC	105
5.3 • Чистка деталей	107
5.3.1 Чистка выходного лотка	107
5.3.2 Чистка лотка	107
5.3.3 Очистка впускных и выпускных вентиляционных отверстий	108
5.3.4 Чистка очищающего ролика	108
5.4 • Замена дезодорирующего фильтра	109
5.5 • Чистка роликов	114

5.1 • Техобслуживание, элементы для проверки и график

В этом разделе описана процедура техобслуживания и элементы, которые необходимо проверить для обеспечения оптимальной работы с прибором DRYPRO 873.

Техобслуживание и проверка элементов, выполняемые пользователем

При выполнении техобслуживания и проверки элементов пользователями следует соблюдать следующие указания: в качестве ориентира используйте период техобслуживания, а также выполняйте техобслуживание по необходимости в зависимости от условий использования.

Период техобслуживания		Еженедельное	Ежеквартальное	Полугодовое
Описание работ при техобслуживании				
Печать шаблонов контроля качества QC и проверка ее результатов	При установке контрольного значения	Три раза подряд		
	В обычных условиях	•		
Чистка лотка выталкивателя пленки			•	
Чистка лотка			•	
Очистка впускных и выпускных вентиляционных отверстий				•
Замена дезодорирующего фильтра		Через каждые 10000 отпечатков или каждые два года		
Чистка очищающего ролика		Через каждые 2000 отпечатков (при печати результатов маммографии)		

Техобслуживание и проверка элементов, выполняемые обслуживающим персоналом

Далее приводится описание последующего необходимого техобслуживания и элементов, требующих проверки. Эти сведения содержатся в контракте на техническое обслуживание. Для проведения техобслуживания свяжитесь с техническими представителями компании Konica Minolta.

Детали для обслуживания		Описание	Период техобслуживания
Блок подачи	Захватывающий ролик	Замена	Через каждые 50000 отпечатков
Нагревательный блок	Противоположные ролики (несколько комплектов)	Замена	Через каждые 50000 отпечатков
	Противоположные ролики	Протирка спиртом	Через каждые 50000 отпечатков
	Очищающая направляющая	Протирка спиртом	Через каждые 50000 отпечатков
	Блок привода нагревателя	Замена	Через каждые 200000 отпечатков
Блок субсканирования	Ремень блока субсканирования	Замена	Через каждые 200000 отпечатков
Блок управления	Впускной воздушный фильтр	Удаление пыли	Через каждые 50000 отпечатков
Блок питания	Впускной воздушный фильтр	Удаление пыли	Через каждые 50000 отпечатков

*Зарубежные аппараты, оснащенные трансформатором, имеют фильтры и поэтому нуждаются в чистке.

5.2 • Выполнение тестовой печати

В этом разделе описан принцип работы с функцией тестовой печати, необходимой для обеспечения оптимального качества изображения.

5.2.1 Описание функции тестовой печати

Для обеспечения оптимального качества изображения необходимо проводить периодические проверки качества. Для этой цели в аппарате предусмотрена функция тестовой печати.

При выполнении тестовой печати будет напечатан шаблон контроля качества изображения QC, и вместе с этим будет измерена и проверена плотность шаблона контроля качества QC с помощью встроенного денситометра. Можно проверить качество изображения на предмет недочетов, осмотрев напечатанные шаблоны контроля качества QC. Выполните тестовую печать для каждого лотка. Выполните тестовую печать для каждого лотка.

Установка контрольного значения

Для проверки плотности необходимо контрольное значение. Аппарат использует среднее значение, выведенное из первых трех значений плотности при печати шаблона контроля качества QC, в качестве контрольного.

При печати трех шаблонов контроля качества QC без установленного контрольного значения, например при первом использовании аппарата (установке) или сбросе контрольного значения, расчет контрольного значения будет выполнен автоматически. Установка по умолчанию используется аппаратом для проверки плотности, если контрольное значение не установлено.

 "5.2.2 Печать шаблона контроля качества QC" (стр. 104)

Переустановка контрольного значения

В следующих случаях необходимо выполнить переустановку контрольного значения.

- Изменен тип пленки
- Печать шаблонов контроля качества QC не выполнялась в течение трех месяцев и более
- В течение недели или более при установке контрольного значения не выполнялась печать трех шаблонов контроля качества QC подряд

Тестовая печать в обычных условиях

После установки контрольного значения один раз в неделю выполняйте печать шаблонов контроля качества QC. Проведите оценку напечатанных шаблонов контроля качества QC, осмотрев их и проверив в соответствии с контрольным списком и показаниями встроенного в принтер денситометра. Оцените результаты печати шаблонов контроля качества QC ("OK" или "NG"). В случае присвоения результатам оценки "NG" выполните описанные далее действия.

 "5.2.2 Печать шаблона контроля качества QC" (стр. 104)

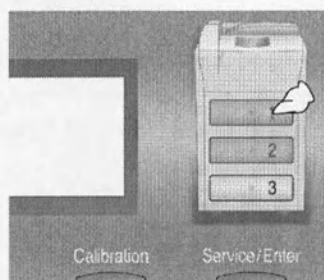
 "5.2.3 Оценка шаблона контроля качества QC" (стр. 105)

5.2.2 Печать шаблона контроля качества QC

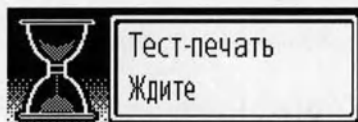
Печать шаблонов контроля качества QC можно выполнить с панели управления принтера.

Печать шаблонов контроля качества QC

- 1 На панели управления нажмите кнопку [Test print]. Кнопки доступных лотков подсвечены.



- 2 Нажмите кнопку лотка, для которого требуется выполнить тестовую печать. Начнется тестовая печать.
- 3 Во время тестовой печати отображается следующее сообщение.



Будет напечатан шаблон контроля качества QC.
В окне дисплея отобразится сообщение "Готов" (обычный дисплей).



- Если в выбранном лотке установлена пленка типа М (Маммо), на двух листах будут напечатаны калибровочный шаблон и шаблон контроля качества маммографии QC.

5.2.3 Оценка шаблона контроля качества QC

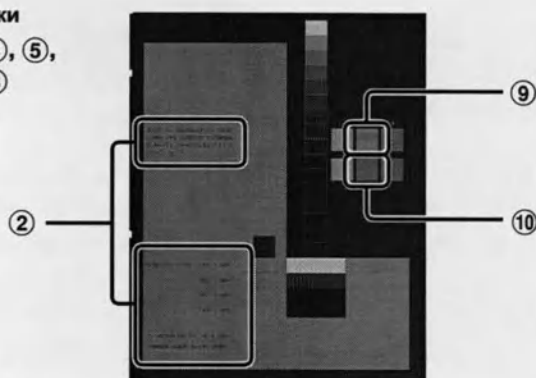
После печати шаблонов контроля качества QC проверьте результаты. Проведите оценку напечатанных шаблонов контроля качества QC, осмотрев их и проверив в соответствии со списком элементов для проверки и показаниями встроенного в принтер денситометра. При несоответствии хотя бы одного элемента результатам присваивается оценка "NG". См. раздел "Контрольный список для тестовой печати" (стр. 118) в приложении Б.

Визуальная проверка шаблонов контроля качества QC

Проверьте напечатанные шаблоны контроля качества QC в соответствии со следующим списком элементов.

Все пленки

①, ③, ④, ⑤,
⑥, ⑦, ⑧



Категория	Номер элемента	Элемент для проверки
Вид изображения	①	"Геометрический узор" напечатан, как показано
	②	"Буквенные/цифровые символы" на изображении на пленке хорошо распознаются
	③	Ни в одной части изображения на пленке не обнаружено "гранулированных помех"
	④	Ни в одной части изображения на пленке не обнаружено "горизонтальных полос"
	⑤	Ни в одной части изображения на пленке не обнаружено "вертикальных полос"
	⑥	Ни в одной части изображения на пленке не обнаружено "значительных искажений изображения"
	⑦	Ни в одной части изображения на пленке не обнаружено "истираний изображения"
	⑧	Ни в одной части изображения на пленке, кроме элементов ③ - ⑦, не обнаружено "нарушений формы изображения"
Разрешение	⑨	"Тонкая горизонтальная линия" на шаблоне контроля качества QC видна (используйте увеличительное стекло)*
	⑩	"Тонкая вертикальная линия" на шаблоне контроля качества QC видна (используйте увеличительное стекло)*

Примечание.*При проверке без увеличительного стекла, если значение плотности составляет "1 (слева)" < "2 (посередине)" < "3 (справа)", присваивается оценка "OK".

Проверка плотности

Проверьте значение плотности в соответствии со следующим списком элементов.

Категория	Номер элемента	Элемент для проверки
Плотность		Проверьте окно дисплея на панели управления.
	⑪	После печати шаблона контроля качества QC значок и сообщение калибровки не отображаются на панели управления прибора DRYPRO 873
	⑫	После печати шаблона контроля качества QC вместо значения "NG" в пунктах с "1" по "4" меню "Результаты QC" в окне "QC" на панели управления прибора DRYPRO 873 отображается верное значение плотности (две или три цифры)

Таблица 1

Номер элемента	Элементы для проверки, пленка типа В и С	Элементы для проверки, пленка типа М
Плотность на этапе 1	В пределах 0,05 от первоначального значения	В пределах 0,03 от первоначального значения
Плотность на этапе 2	В пределах 0,02 от первоначального значения	В пределах 0,01 от первоначального значения
Плотность на этапе 3	В пределах 0,02 от первоначального значения	В пределах 0,01 от первоначального значения
Плотность на этапе 4	В пределах 0,02 от первоначального значения	В пределах 0,02 от первоначального значения

🔍 "3.6.5 Контроль качества QC" (стр. 58)



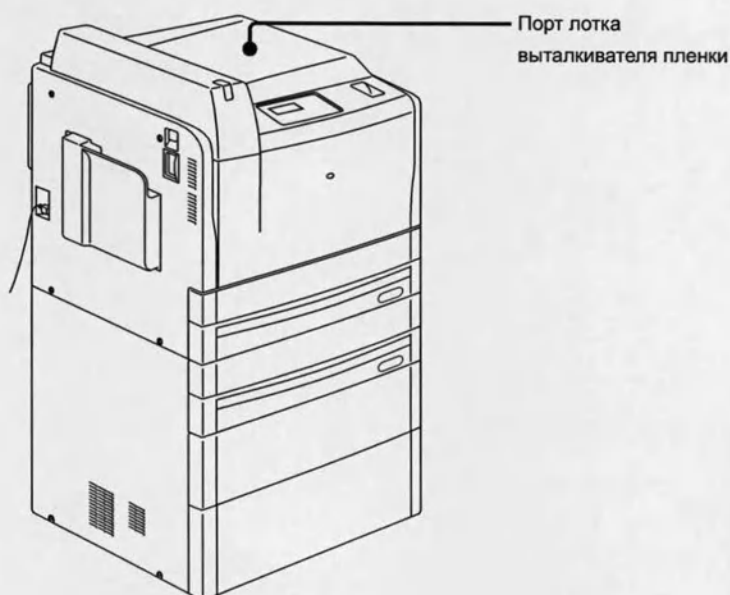
- Способ определения отклонений плотности относительно справочных значений зависит от типа пленки. Диапазон плотности пленки типа М (маммография) уже. (См. таблицу 1.)

5.3 • Чистка деталей

В этом разделе описаны детали, требующие периодической чистки.

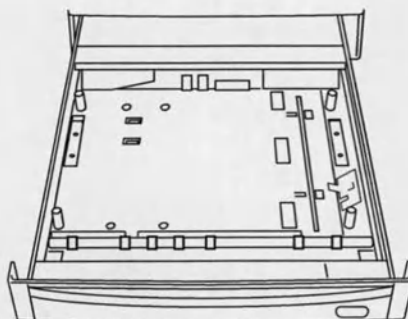
5.3.1 Чистка выходного лотка

В выходном лотке часто скапливается пыль. Эта пыль может повредить отпечатанную пленку. Вытирайте пыль сухой тканью один раз в три месяца.



5.3.2 Чистка лотка

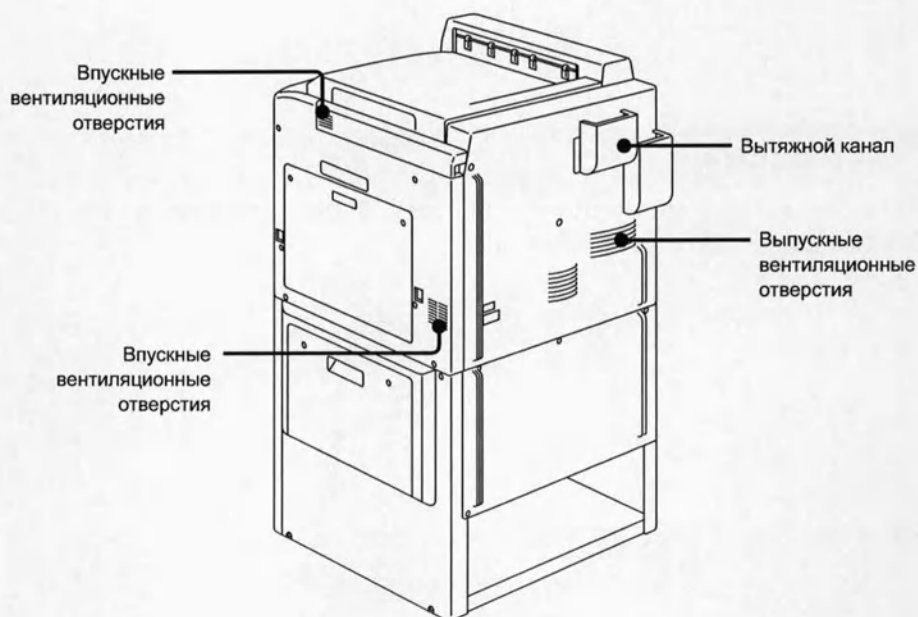
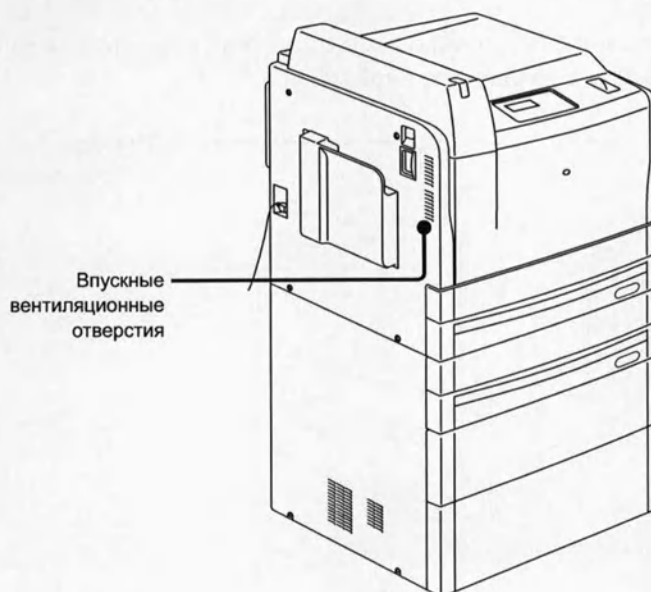
Содержите внутреннюю часть лотка в чистоте. Вытирайте пыль сухой тканью или собирайте пылесосом один раз в три месяца.



- При использовании ткани соблюдайте осторожность, чтобы не пораниться о выступ в лотке.

5.3.3 Очистка впускных и выпускных вентиляционных отверстий

С помощью пылесоса собирайте пыль с внешней стороны один раз каждые шесть месяцев, чтобы предотвратить забивание впускных и выпускных вентиляционных отверстий пылью.



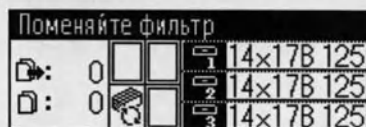
5.3.4 Чистка очищающего ролика

Обратитесь к следующему разделу.

🔍 "3.6.7 Чистка роликов" (стр. 61)

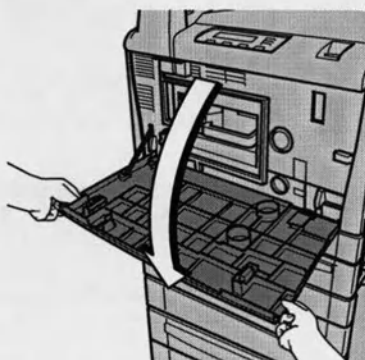
5.4 • Замена дезодорирующего фильтра

При выполнении принтером 10000 отпечатков или через два года с момента последней замены фильтра на панели управления отображается значок замены фильтра.



Замените дезодорирующий фильтр, выполнив следующие действия.

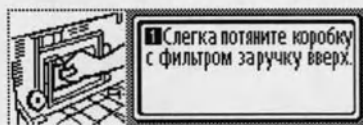
1 Откройте переднюю крышку.



- Не давите на открытую крышку и не ставьте на нее предметы. Несоблюдение этих указаний может вызвать повреждение передней крышки.

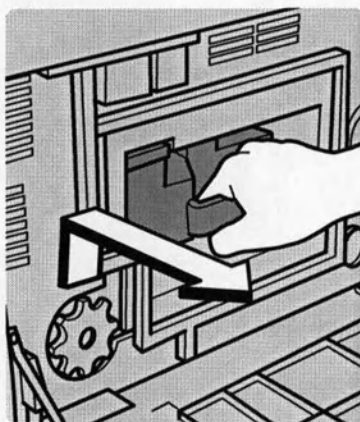


2 При отображении в окне дисплея значка замены фильтра откройте переднюю крышку, и в окне дисплея отобразится описание действий для замены фильтра.

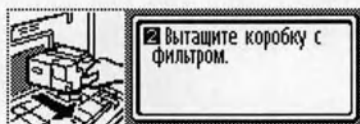


(продолжение на следующей странице)

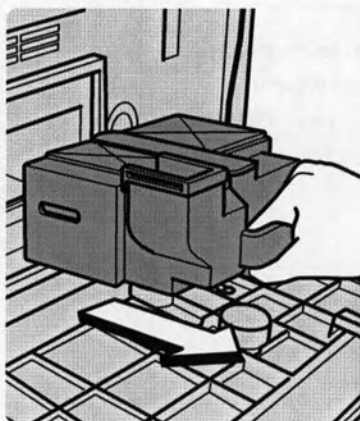
- 3** Приподнимите ручку корпуса дезодорирующего фильтра.



- 4** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



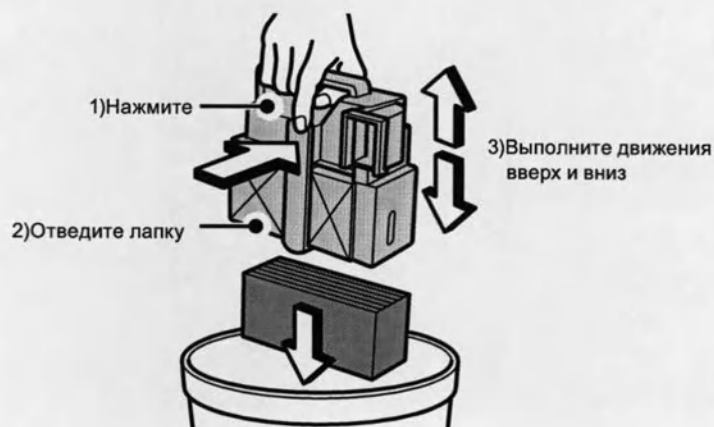
- 5** Извлеките корпус дезодорирующего фильтра.



- 6** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.

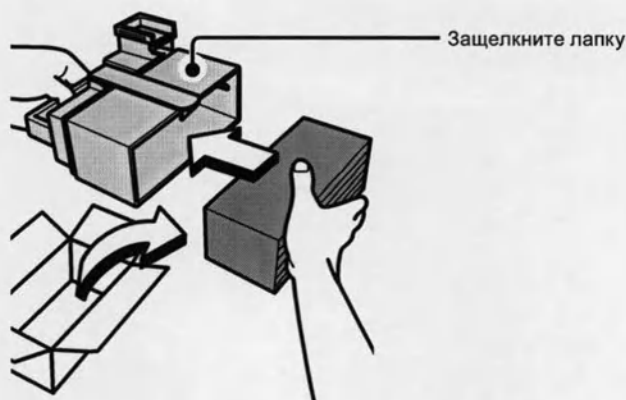


- 7** Нажмите рычаг в верхней части корпуса фильтра, чтобы открыть защелку, и выньте старый фильтр.

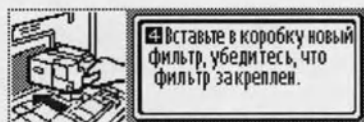


- Удерживая корпус за ручку, надавите на лапку, нажимая на рычаг указательным пальцем, и потрясите его вверх-вниз. Таким образом можно извлечь фильтр, не прикасаясь к нему.

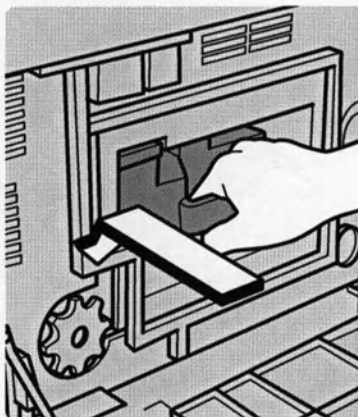
- 8** Подготовьте новый фильтр и установите его в корпус. Убедитесь, что лапка защелкнулась на фильтре, а фильтр закрепился в корпусе.



- 9** Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.

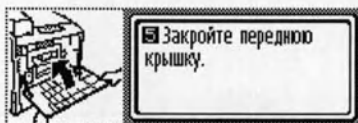


10 Установите корпус дезодорирующего фильтра в принтер.

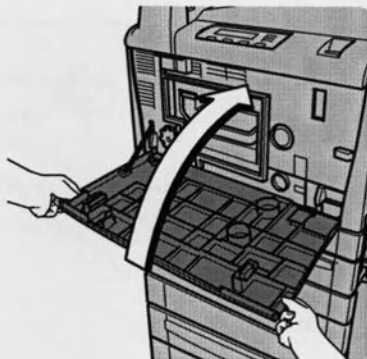


-
- Вставьте корпус дезодорирующего фильтра до упора и надавите на него.
-

11 Когда загорятся индикаторы курсора, с помощью кнопок [Test print] и [Calibration] выведите в окно дисплея следующий шаг.



12 Закройте переднюю крышку.



- При закрытии передней крышки убедитесь, что два магнита на верхнем краю передней крышки встали на правильные места на принтере.

После закрытия передней крышки аппарат автоматически вернется в состояние готовности.

5.5 • Чистка роликов

Если в лотке 3 (дополнительный) установлен дополнительный лоток для печати результатов маммографии, каждый раз после печати 2000 листов в окне дисплея отображается значок [Чистка роликов] . При выборе и активации этого элемента будет запущена чистка очищающего ролика. С помощью этой функции можно выполнить чистку очищающего ролика, даже если значок [Чистка роликов] не отображается в окне дисплея.

 "3.6.7 Чистка роликов" (стр. 61)

Приложение

В приложении содержатся технические характеристики,
контрольный список и глоссарий для прибора DRYPRO 873.

A • Технические характеристики	116
B • Контрольный список	118
C • Глоссарий	120
Указатель	121
Объектный указатель	123

А • Технические характеристики

Название прибора	DRYPRO МОДЕЛИ 873		
Тип	Лазерный формирователь изображений с сухой проявкой		
Лазерный источник	Полупроводниковый лазер		
Используемая пленка	Медицинская сухая рентгено-пленка SD-Q, SD-QC Упаковка 125 листов (размером 14 × 17 дюймов, 14 × 14 дюймов, 11 × 14 дюймов, 10 × 12 дюймов и 8 × 10 дюймов) Упаковка 50 листов (размером 14 × 17 дюймов и 10 × 12 дюймов) (Совместима с прибором DRYPRO 832) SD-QM (только для использования с прибором DRYPRO 873)		
Размер пленки	14 × 17 дюймов 14 × 14 дюймов 11 × 14 дюймов 10 × 12 дюймов 8 × 10 дюймов		
Интерфейс для ввода	Ethernet 1000BASE-T		
Протокол	DICOM Print Management		
Основная память	256 МБ в стандартной комплектации		
Память изображений	Память печати 256 МБ		
Производительность	Максимальная производительность: пленка размером 14×17 дюймов: цикл 20 сек. (эквивалентно 180 страницам в час) и быстрее пленка размером 14×14 дюймов: цикл 18 сек. (эквивалентно 200 страницам в час) и быстрее пленка размером 11×14 дюймов: цикл 16 сек. (эквивалентно 220 страницам в час) и быстрее пленка размером 10×12 дюймов: цикл 20 сек. (эквивалентно 180 страницам в час) и быстрее пленка размером 8×10 дюймов: цикл 20 сек. (эквивалентно 180 страницам в час) и быстрее (Условия: температура окружающего воздуха от 15 до 27°C, ввод изображения в режиме обычной обработки REGIUS, скорость соединения Ethernet 1 Гб, размер изображения – 78,6 мкм (для изображений размером 43,75 мкм предусмотрены особые технические характеристики)) Изображения размером 43,75 мкм: пленка размером 14×17 дюймов: цикл 30 сек. (эквивалентно 120 страницам в час) и быстрее пленка размером 14×14 дюймов: цикл 27 сек. (эквивалентно 130 страницам в час) и быстрее пленка размером 11×14 дюймов: цикл 24 сек. (эквивалентно 150 страницам в час) и быстрее пленка размером 10×12 дюймов: цикл 24 сек. (эквивалентно 150 страницам в час) и быстрее пленка размером 8×10 дюймов: цикл 24 сек. (эквивалентно 150 страницам в час) и быстрее Технические характеристики для печати результатов маммографии: все размеры пленок: цикл 32 сек. (эквивалентно 110 страницам в час) и быстрее		
Внешние габариты	599 (Ш) × 1150 (В) × 585 (Г) мм 599 (Ш) × 1459 (В) × 585 (Г) мм (с установленным сортировальным устройством)		
Вес	152 кг Дополнительные компоненты Дополнительный лоток: 15 кг Дополнительный лоток для печати результатов маммографии: 17 кг Сортировальное устройство: 18 кг		
Электропитание	CE: AC 220-240 В ±10 % 50/60 Гц ±1 Гц 6 А UL: AC 120 В ±10 % 60 Гц ±1 Гц 10 А		
Тепловыделение	CE: 1440 КДж/ч и менее UL: 1320 КДж/ч и менее		
Условия эксплуатации Температура/ влажность	Использование	Температура от 15 до 30 °C 	Влажность относительная влажность 30–70% (без конденсации)
	Хранение и транспортировка	Температура от -20 до 60 °C 	Влажность относительная влажность 20–90% (без конденсации)
Уровень помех	В режиме ожидания: 45 дБ и менее В режиме печати: 53 дБ и менее		
Подача пленки	Система лотков		

Число лотков	Не более трех лотков (125 листов/50 листов). Два лотка - стандартно. Третий - опционально. Принадлежности для использования пленки 10×12 дюймов и 8×10 дюймов.		
Ввод данных изображений	8 бит (256 оттенков) или 12 бит (4096 оттенков) (в зависимости от модальности сигнала изображения)		
Вывод оттенков серого	16384 оттенков (14 бит)		
Режим изображения	Репликация интерполирование		
Размер пикселя	78,6 мкм/43,75 μm		
Максимальное разрешение (при размере изображения 78,6 мкм)	Размер пленки	Подключение к Regius (пикселей)	Подключение к прибору, кроме Regius (пикселей)
	14 × 17 дюймов	4496×5414	4310×5160
	14 × 14 дюймов	4496×4446	4310×4200
	11 × 14 дюймов	3492×4496	3340×4180
	10 × 12 дюймов	3200×3798	3000×3530
	8 × 10 дюймов	2550×3150	2350×2880
Максимальное разрешение (при размере изображения 43,75 мкм)	14 × 17 дюймов	8080×9726	7730×9260
	14 × 14 дюймов	8080×7990	7730×7530
	11 × 14 дюймов	6276×8080	6000×7510
	10 × 12 дюймов	5748×6824	5400×6360
	8 × 10 дюймов	4582×5658	4240×5200
Число записанных кадров	1, 2, 4, 6, 8, 9, 12, 15, 16, 20, 24, 25, 30, 35, 36, 42, 48, 54, 56, 60, 63, 64		
Негатив/Позитив	Доступно		
Граница кадрирования изображения	Доступно		
Граница	Возможность установки черной/белой		
Штамп	Записывается на одной (или двух) строках на пленке (можно вывести под изображением или сбоку от него)		
Коррекция плотности	Встроена в принтер		
Применимые стандарты	CE: EN60601-1:1990+A1:1993+A2:1995-A13:1996 EN60601-1-2:2001, EN60601-1-4:1996-A1:1999 IEC60825-1:1993+A1+A2 EN60601-1-6:2004 EN980:2003 EN1041:1998 ENISO14971:2000+A1:2003 UL: UL60601-1:2003 Лазерный продукт стандарта FDA 510K класса 2 Класс A подчасть B части 15 правил FCC с-UL IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2+2001		
Замечания	(1) Прибор DRYPRO 873 производится на заводах, сертифицированных в соответствии с требованиями стандартов контроля качества ISO9001: 2000, ISO13485: 2003 и EN ISO9001: 2000, EN ISO13485: 2003. (2) Маркировка CE означает соответствие директиве по медицинским приборам 93/42/EEC.		
Дополнительные принадлежности	Шнур питания, два резака, руководство по эксплуатации, перечень дополнительных принадлежностей, дезодорирующий фильтр, ведомости приемочного контроля, два зажима, этикетка с размерами пленок, операционная карта, держатель для операционной карты, два воздуховода, заслонка, промежуточная пластина для бумаги размером 10 × 12 дюймов, промежуточная пластина для бумаги размером 8 × 10 дюймов, два штифта для регулирования пленки, два винта с головкой с шестигранным углублением (M3 × 10 мм), шестигранный торцевой гаечный ключ, две крышки ограничителя, четыре самонарезающих винта (M3 × 8 мм), диск CD-ROM, пять винтов (M4 × 6 мм), ограничитель шнура, руководство по эксплуатации для Printlink5-IN.		
Дополнительные принадлежности, приобретаемые отдельно	Дополнительный лоток (не обязателен для использования) Дополнительный лоток для печати результатов маммографии Сортировальное устройство		

В • Контрольный список аксессуаров

Постоянно включается в поставку:

1. Базовый блок (LASER IMAGER DRYPRO MODEL 873) – 1 шт.
2. Кабель сетевой – 1 шт.

Поставляется опционально:

1. эксплуатационная документация – 1 шт.
2. фильтр очистки воздуха – 1 шт.
3. резцы для вскрытия упаковок с пленкой – не более 4 шт.
4. короб накладной вытяжной продольный – 1 шт.
5. короб накладной вытяжной поперечный – 1 шт.
6. держатель кабеля Ш-образный – 1 шт.
7. заслонки лотков пластинчатые стальные – не более 2 шт.
8. штифты цилиндрические пластиковые для фиксации пленки в лотках – не более 8 шт.
9. промежуточные панели лотков для пленок формата 10x12 дюймов – не более 2 шт.
10. промежуточные панели лотков для пленок формата 8x10 дюймов – не более 2 шт.
11. ограничители вентиляционных зазоров пластиковые – не более 4 шт.
12. клипсы крепления кабелей – не более 4 шт.
13. винты для сборки камеры лазерной мультиформатной – не более 20 шт.
14. ключ шестигранный Г-образный для сборки и эксплуатации камеры – 1 шт.
15. обеспечение программное медицинское "PRINTLINK" на CD или DVD дисках – 1 шт.
16. лоток для пленок Lispl-873 (Film Optional Tray Kit) – 1 шт.

в составе:

- модуль лотка базовый – 1 шт.
- модуль забора пленки – 1 шт.
- модуль подачи и транспортировки пленки – 1 шт.
- модуль светозащитный контроля положения лотка – 1 шт.
- модуль приводов подачи пленки и фиксации лотка – 1 шт.
- модуль сепарации пленки – 1 шт.
- рельсы выдвижные направляющие – 2 шт.
- планка поперечная рельс выдвижных направляющих – 1 шт.
- модуль светозащитный транспортировки пленки выходной – 1 шт.
- панель облицовочная фронтальная – 1 шт.
- промежуточная панель для пленок формата 10x12 дюймов – 1 шт.
- промежуточная панель для пленок формата 8x10 дюймов – 1 шт.
- штифты цилиндрические пластиковые для фиксации пленки в лотках – 2 шт.
- заслонка лотка пластинчатая стальная – 1 шт.
- ключ шестигранный специальный Г-образный для сборки и эксплуатации лотка – 1 шт.
- винты для сборки лотка – не более 20 шт.

17. сортировщик LiS-873 (Sorter LiS-873) – 1 шт.

в составе:

- модуль сортировщика базовый – 1 шт.
- панели облицовочные – 4 шт.
- стойка поддержки приемных лотков – 1 шт.
- опора стойки – 1 шт.
- лотки приемные – 5 шт.
- пластина для крепления модуля сортировщика направляющая – 1 шт.
- винты для сборки сортировщика – не более 20 шт.

18. устройство межинтерфейсного преобразования

PRINTLINK входного видео-сигнала (IV) – 1 шт.

в составе:

- блок управляющий базовый – 1 шт.
- контроллер с жидкокристаллическим сенсорным экраном – 1 шт.
- кабели сетевые и сигнальные – 1 шт.
- эксплуатационная документация – 1 шт.

19. устройство межинтерфейсного преобразования

PRINTLINK входного цифрового сигнала (ID) – 1 шт.,

в составе:

- блок управляющий базовый – 1 шт.
- контроллер с жидкокристаллическим сенсорным экраном – 1 шт.
- кабели сетевые и сигнальные – 1 шт.
- эксплуатационная документация – 1 шт.

20. устройство межинтерфейсного преобразования

PRINTLINK входного сетевого сигнала (IN) – 1 шт.

в составе

- блок управляющий базовый – 1 шт.
- кабели сетевые и сигнальные – 1 шт.
- эксплуатационная документация – 1 шт.

21. контроллер с жидкокристаллическим сенсорным экраном

устройств межинтерфейсного преобразования PRINTLINK – 1 шт.

22. плата командного интерфейса

устройств межинтерфейсного преобразования PRINTLINK – 1 шт.

С • Глоссарий

DICOM (обмен и хранение визуальной информации в медицине)

Сетевой стандарт, применяющийся в устройствах формирования диагностических изображений, введенный комитетом ACR-NEMA

Штамп

Строка символов, которая печатается на пленке при формировании устройством изображения

Модальность

Единица медицинского оборудования, используемого при компьютеризированной рентгенографии (CR), компьютеризированной томографии (CT) и магнитно-резонансной томографии (MRI)

Указатель

В

Визуальная проверка шаблонов
контроля качества QC 105, 119
Выключение 38

Д

Дисплей состояния 40
Дополнительный лоток 31

З

Загрузка пленки 44
Замена дезодорирующего
фильтра 109
Замятие пленки 85
Запуск 36

И

Индикатор состояния 41
Информация о лотках 40
Информация о принтере 40

К

Калибровка 50
Конструкция DRYPRO 873 33
Контрольное значение 103
Контрольный список для тестовой
печати 119

Л

Лоток 31

М

Меры предосторожности 15
Модальность 120

Н

Наименования деталей 26

О

Очистка впускных вентиляционных
отверстий 108

П

Панель управления 28
ПК 25
Предупредительные этикетки 12
Пример конфигурации системы 25
Проверка плотности 106
Просмотр IP-адреса принтера 71
Просмотр MAC-адреса принтера 72
Просмотр маски подсети принтера 71
Просмотр результатов контроля
качества QC 105

Р

Режим работы 40
Результаты печати шаблона
контроля качества QC 105

С

Сигнальные слова 11
Символы обозначения опасности 10
Сообщение об ошибке 80

Т

Тестовая печать 52, 95
Технические характеристики 116
Техобслуживание и элементы,
требующие проверки 102

У

Установка контрольного значения	103
Устранение ошибки	82

Ч

Чистка лотка	107
Чистка выходного лотка	107

Ш

Шаблоны для контроля качества	
QC	52, 58
Штамп	120

D

DICOM	120
DRYPRO 873	24

L

Lispl-873	31
Lispl-873M	32

Объектный указатель

Предупреждения и меры предосторожности

О предупреждениях и мерах предосторожности, необходимых для безопасной работы . . . 15

Принтер DRYPRO 873

Названия деталей принтера DRYPRO 873	26
О панели управления	28
Просмотр дисплея состояния	40
Значение индикатора состояния	41

Ежедневная работа

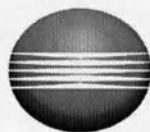
Запуск	36
Выключение	38
Загрузка пленки	44
Калибровка	50
Отображение информации о принтере	40

Обработка ошибок

Сообщения об ошибках	80
Устранение ошибок	82
Устранение замятия пленки	85

Техобслуживание

Действия при появлении дефектов на пленке	99
Ежедневное техобслуживание и элементы, требующие проверки	102
Выполнение тестовой печати	103
Замена дезодорирующего фильтра	109



KONICA MINOLTA



Пронумеровано, прошнуровано и скреплено
печатью

Konica Minolta Medical Imaging U.S.A., Inc.
411 Newark Pompton Turnpike, Wayne, NJ 07470, U.S.A.
TEL. 973-633-1500



EU Authorized Representative:
**Konica Minolta Medical & Graphic Imaging
Europe B.V.**
Frankfurtstraat 40, 1175 RH Lijnden,
The Netherlands
TEL. 31-20659-0260

**Konica Minolta Business Solutions
(Canada) Ltd.**

369 Britannia Road East, Mississauga,
Ontario, L4Z 2H5, Canada
TEL. 905-890-6600

**Konica Minolta Medical & Graphic
(Shanghai) Co., Ltd.**

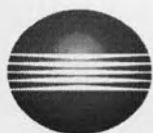
11F-C1 Junyao International Plaza, No.789
Zhaojiabang Road, Shanghai, China Postcode 200032
TEL. 021-6422-2626

Product Site:

Konica Minolta Techno Products Co., Ltd.
2-2-1, Hirose-dai, Sayama-shi, Saitama 350-1328, Japan

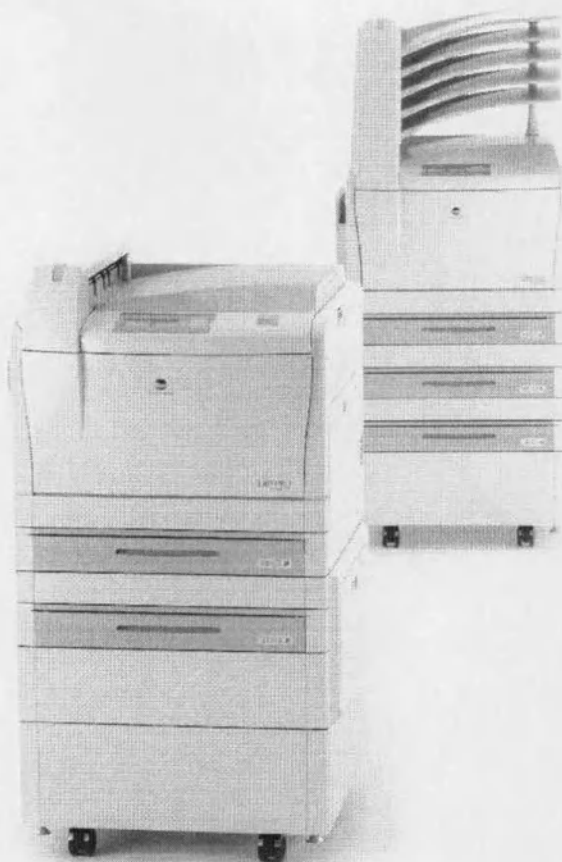
0992YC270B

080911YM



KONICA MINOLTA

LASER IMAGER
DRYPRO
MODEL 873



The essentials of imaging

Fastest and smallest in the world

World's fastest dry imager⁽¹⁾

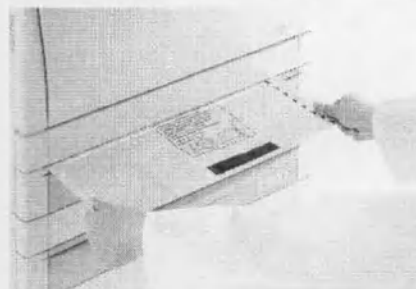
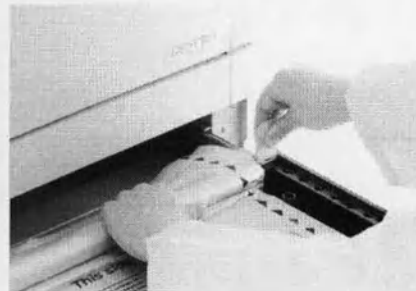
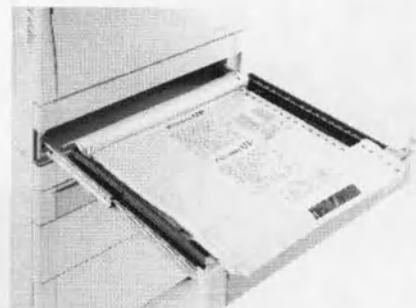
Through the adoption of new technologies the first print time has been cut to a mere 50 seconds. The body has the compactness of a small copier, but offers the same high performance as our larger flagship machine. With a throughput of 180 sheets (mixed sizes) per hour, the DRYPRO 873 dramatically improves productivity in all your printing work.

*1: As of August 2008

Five-size print capability and the world's smallest design⁽²⁾

The DRYPRO 873 comes in a less imposing compact body only 1150 mm in height and boasts a footprint of just 0.35 m², while providing five sizes (in operation 3 sizes at the same time) of printing film ranging from 14"x17" to 8"x10". The main film sizes are supported, enabling the printing of life-size images. Furthermore, it supports supply units of up to 2 trays + 1 additional tray. Film size can be selected depending on the purpose.

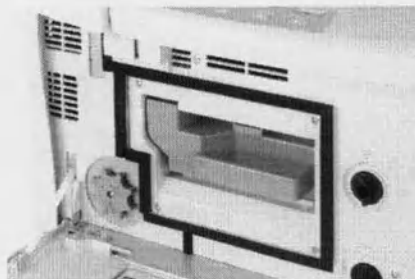
*2: Installation area as of August 2008



Size, touch, mechanisms... all designed wit

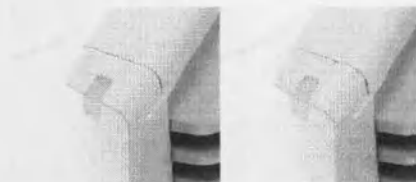
User-friendly, quiet design

The DRYPRO 873 emits remarkably little noise, contributing to a pleasant working environment. The running noise has been tuned to the lower tones with reduced high-frequencies, making the unit sound deceptively quiet. While overall noise has been reduced, particular attention has been given to standby noise, providing quietness in today's filmless imaging environment, where standby operation often accounts for most of the usage time.



Total commitment to ease of use

In the DRYPRO 873 we aimed to provide a user-friendly unit with an intuitive user interface and simple operation. Status indicators such as 'Film Empty' are recognizable even from a distance and a direct button allows tray selection when setting film. Ease of operation is further enhanced with additional touches such as simplified film setting requiring minimal mechanical operation.



P E R

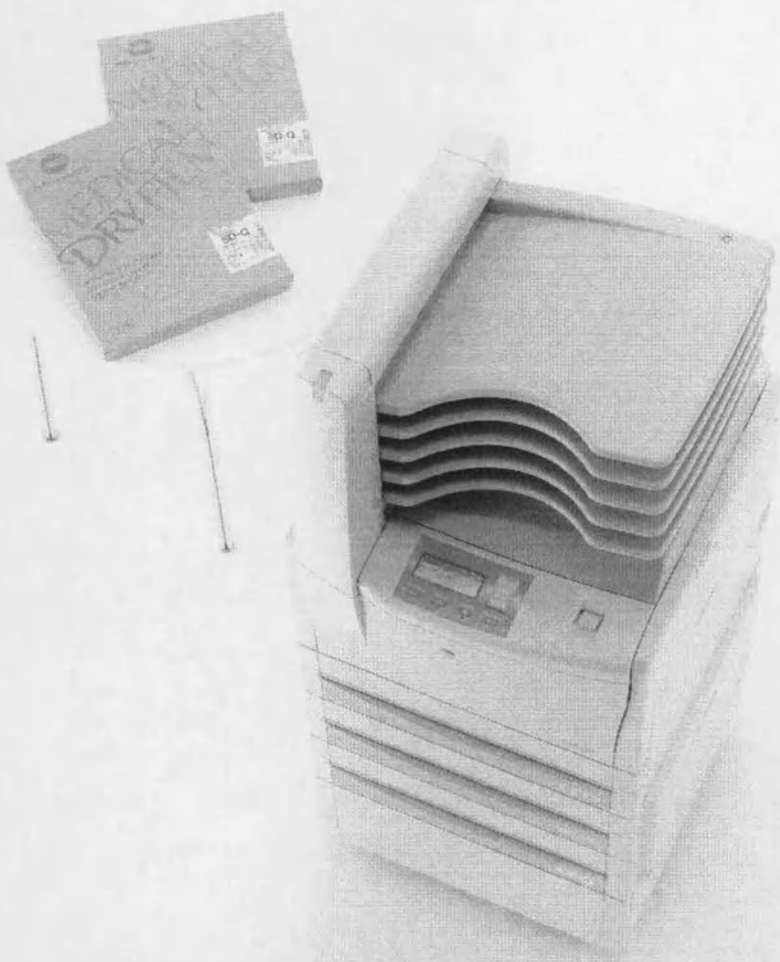
Range of options to suit your needs

Two trays come as standard for film supply, and an optional third tray can be added. These optional supply units are available in five sizes (from 14"x17" to 8"x10"), which can be combined flexibly to suit your particular needs. A six-channel sorter is also available for convenience in post-print sorting.

Designed for 30% energy saving

Dry imagers use heat processing during the imaging stage. Because Konica-Minolta is committed to pursuing green technologies, we have successfully cut electricity consumption by 30% in normal printing operations (*3), making this a truly eco-friendly dry imager.

*3: 8 hours/day, printing of 100 sheet



h the user in mind

DICOM 3.0 support

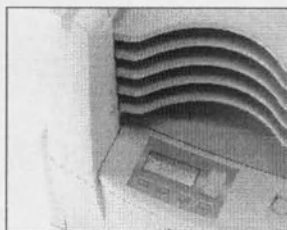
Supports DICOM PRINT, BASIC GRAY SCALE, and DICOM STORAGE (SC) and input up to 16 channels. By adding a backup DICOM imager to the output destinations, any output is automatically redirected to the backup destination when a problem occurs with the main imager. (If an imager in which film of the same size and type as that of the one in which the problem occurred is connected.) Data such as patient ID and patient name can be enlarged and output to film. By enlarging and printing patient data on film, you can substantially improve the efficiency of sorting film.

Not just compact...

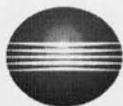
Not just fast...

**A user-friendly design for
confident and easy operation –
A new dimension in laser imagers.**

FOR MANCE



DRYPRO
MODEL 873



KONICA MINOLTA

KONICA MINOLTA MEDICAL & GRAPHIC IMAGING EUROPE B.V.

Distributed by:

0805U051